EL-PILRLA90

MANUAL (p. 2)
Solar sensor lamp

ANLEITUNG (S. 7)
Solar-Sensorleuchte

MODE D'EMPLOI (p. 12)
Lampe à détecteur et panneau solaire

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 17)
Sensorlamp met zonnepaneel

MANUALE (p. 23)
Lampada a sensore solare

MANUAL DE USO (p. 28)
Lámpara de sensor solar

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 33.)
Szolár mozgásérzékelő lámpa

KÄYTTÖOHJE (s. 38)
Liiketunnistin

BRUKSANVISNING (s. 43)
Solcellsdriven utelampa med rörelsedetektor

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 48)
Solární senzorové osvětlení

MANUAL DE UTILIZARE (p. 53)
Lampă solară cu senzor

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 58)
Ηλιακό φωτιστικό με αισθητήρα κίνησης

BRUGERVEJLEDNING (s. 63)
Soldreven sensorlampe

VEILEDNING (s. 68)
Solcellelampe

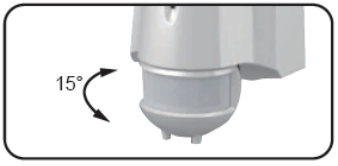
29-02-2012

ENGLISH

Installation Guide

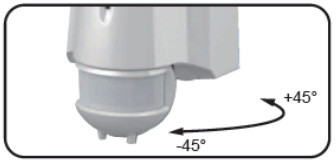
HIGH SENSITIVITY from motion activity coming across the detector.

Fluctuation angle adjustment



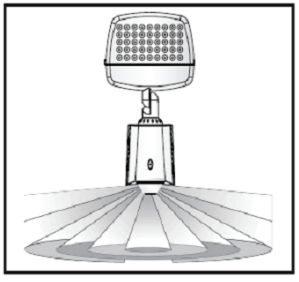
LOW SENSITIVITY from motion activity coming towards the detector.

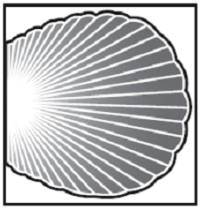
Rotation angle adjustment



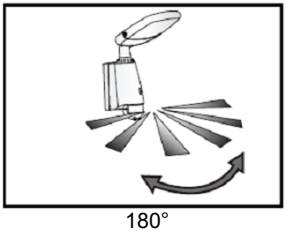
- The light fixture should be installed on a flat and stable surface.
- Avoid placing objects in front of the motion detector that may affect detecting performance.
- Avoid installing the light near an air conditioner, a central heater, or any high voltage system.
- Avoid placing the motion detector head facing toward street traffic or other movements. This will result in a false trigger that will prompt the light to illuminate excessively and drain the battery life.
- Motion detection is most sensitive to movement across the device and less sensitive to motion moving towards or away from it (see pictures below).
- The solar charger board should be set in a sunny area where the maximum amount of sunlight can be collected. Typically, the solar board should face in a direction (south) where sunlight can charge the board for at least 3 hours per day (5 hours per day if behind glass). It is recommended that you charge the light for 24 hours before its first use.
- Use a soft wet cloth to periodically (at least once a year) clean the charger board to avoid the reduction of power output due to accumulated dust.

Sensor Information





15m
Correct angle



180°
Detection angle

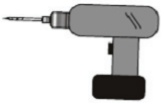
Quick Setup Procedure

Warning!

1. Please keep the product away from children.
2. This product can installed for outdoor use, but we recommend against that for rain/storm & high lights.

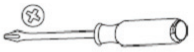
Note: Please bring the following tools

Pencil



Electric drill

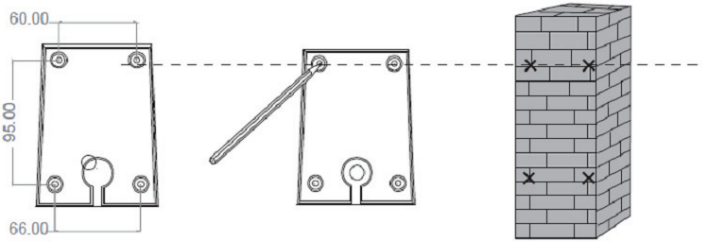
Hammer

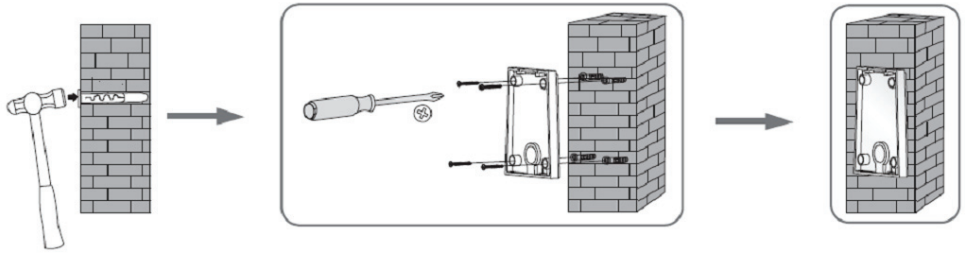


Screwdriver

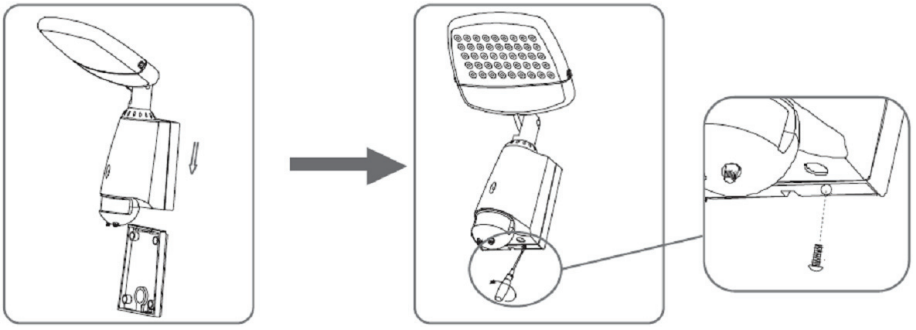
1. Mark the wall where you wish to mount the light.
2. Drill all four holes.

Place the mount on the wall with nylon anchors (if needed) and screws.



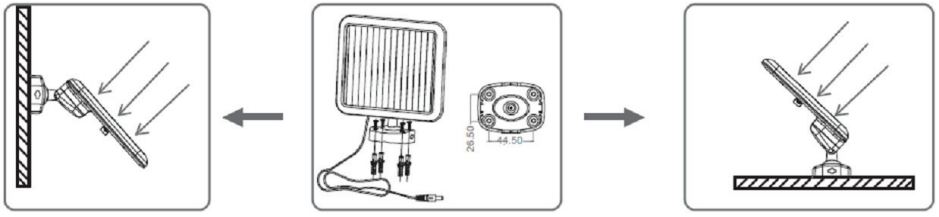


3. Please connect the battery according to the diagram in the warning part of the instruction book, and assemble the battery cover as it was.
4. Slide the light into the mount, then screw in the bottom bolt.

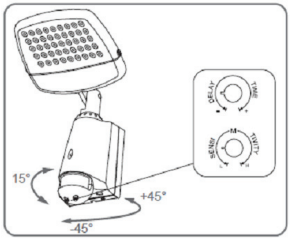


5. Mount the solar board with screws. Adjust the direction it faces.

6. Place the solar board in a sunny location.



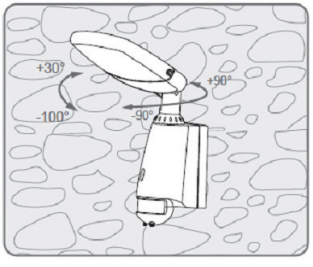
7. Adjust the motion detector direction.



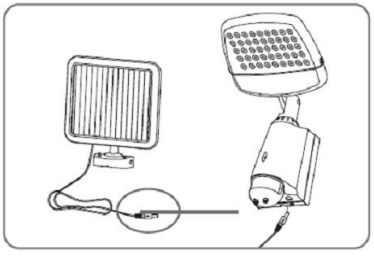
It can be set at the range of 8second (counterclockwise rotation to the end) to 3mmute (clockwise rotation to the end) The timer will recount when the sensor detects a movement signal before the end of the last time, so we advise that you set the time to minimum when you carry out the detection range test or the walking test.
Note: The sensor needs to wait 1 second to re-set after the light going off. Only at the end of the time will the light turn on again when the signal is detected.
This range refers to the radii of the circular region that appears on the ground when the light is installed in the 2 5 m height. A minimum detection range (nearly 4 m in radii) rotating a counterclockwise rotation to the end. A maximum detection range (nearly 15 m in radii). rotating a clockwise rotation to the end.

ATTENTION: When using this product, please adjust the sensitivity to the required position, please do not adjust the sensitivity to maximum, to avoid the product malfunctioning due to sensing the wrong motion. If the sensitivity is too high it will easily detect the wrong motion, such as the wind blowing leaves & curtains, small animals, and the wrong motion by interference of power grid & electrical equipment. All of these will prevent the product from working normally!
When the product does not work normally, please try to lower the sensitivity appropriately, and then test it.

8. Adjust the direction of the light head.



9. Insert the wire plug from the solar board into the bottom of the light.
Make sure the wire plug is completely connected.



Operational Guide

1. Battery Installation

Solar LED light, battery voltage 7.4V, 1800mAh, sensing angle>150°, in full lit, continuous working time ≥4 hours.

2. Testing Mode:

Before testing, remove the screws in the back, then remove the back cover; connect the battery (1800mAh) with the power connectors, the system will be started and the red LED indicator light on; the LED indicator light will switch off after the system has warmed up.

3. "OFF" Status

The system will be in "power fail safeguard" mode. No motion detecting function. Consumes <25μA.

4. "AUTO" Status

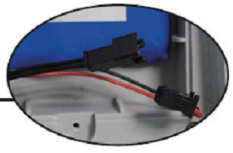
The system will accept the manual adjustment for "Delay Time" and "Sensitivity".
"Delay time" can be adjusted from 10 seconds to 3 minutes.
"Sensitivity" can be adjusted to 15m (22°C).
The brightness of the LED lights: outside <10 LUX
When the external light-control values > 200LUX, the system will shut off the PIR sensor;
Power consumption: <3 mA
Electrical current: 500~600 mA (when all the lights are fully on)
When the power is lower than <6.4V, the system turns OFF
When the battery is lower than 6.6V, the LED indication light will blink every 30secs for a period of 8 hours, and after 8 hours the voltage is not sufficient to sustain the action.
When the power is lower than <6.2V, the system will enter into the "power shut off" mode.
Current<25μA

5. "ON" Status

All the lights will be on when the system has been set to "ON". The system will reduce the brightness to 70lux (≥1/3 of the original brightness) when no motion is detected for 8 minutes.
Electrical current: 500-600mA
When the power is lower than <6.4V, the system turns OFF
When the battery is lower than 6.6V, the LED indicator light will blink every 30secs for a period of 8 hours, after 8 hours, the voltage is not sufficient to sustain the action.
When the power is lower than <6.2V, the system will enter into the "power shut off" mode.
Current<25μA
Impulse voltage is 9V, the maximum electric current is 650mA.
When connected to an external power adapter, the LED indicator light will flash once.

Warning!

1. When leaving the factory, the battery is disconnected. Please connect the battery when using the product.
2. When not using or storing the product for a long time, please disconnect the battery.



Connect/disconnect the battery connector.

Remove the installation base.
Twist off two screws on the battery cover, and then remove the cover.

3. The LEDS in serial can function when all the seals are in place.
4. Please don't remove or connect with the other lamp when powered on.
5. When the LEDS in serial are damaged, you need an experienced technician to repair them using LEDS of the same rating.

Please confirm with the professional installation.
Please cut off the power supply before installation and removal operations. Make sure that you have cut off the power for safety purposes.
Improper operation will cause malfunction, and the manufacturer does not take any responsibility for such abuse.

Specifications:

Solar energy battery board:	10V/2.5W single crystal silicon
Using life:	exceeds 20 years
LED:	45pcs white high luminance
Accumulator:	1.2V* 4PCS 3600mAh (nickel hydrogen battery)
Illumination time:	3.5h
Installation height:	1~3m
Work delay time:	2~5sec (min), 1min+10sec (max)
Detection distance:	8m max (<24°C)
Detection range:	180°
Power adapter:	DC7.8V 400mA

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

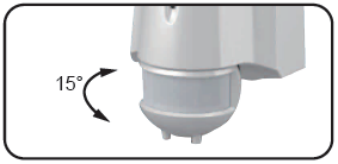
Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

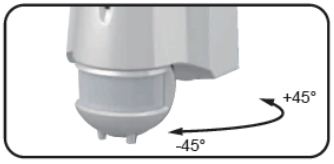
DEUTSCH

Installationsanleitung

HOHE EMPFINDLICHKEIT wenn sich Personen dem Sensor seitlich nähern
Einstellbarer Fluktuationswinkel

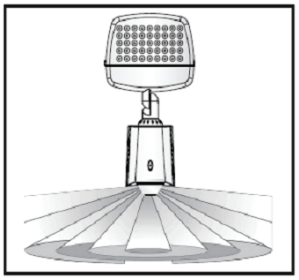


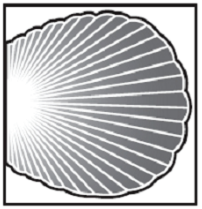
GERINGE EMPFINDLICHKEIT wenn sich Personen dem Sensor von vorn nähern
Drehwinkel einstellbar



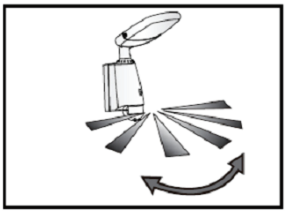
- Der Halter der Leuchte sollte auf einer flachen und stabilen Oberfläche installiert werden.
- Vermeiden Sie das Aufstellen von Gegenständen vor dem Bewegungsmelder, das beeinträchtigt die Erkennungsleistung.
- Vermeiden Sie die Montage der Leuchte in der Nähe einer Klimaanlage, einer Zentralheizung oder eines Hochspannungssystems.
- Vermeiden Sie die Montage direkt gegenüber von Straßenverkehr oder ständigen Bewegungen. Die ständigen Bewegungen zwingen die Leuchte zu übermäßigem Leuchten und verkürzen die Akkulebensdauer.
- Die Empfindlichkeit des Sensors ist besonders hoch, wenn sich die Personen dem Sensor seitlich nähern. Die Empfindlichkeit des Sensors ist sehr niedrig, wenn sich die Personen dem Sensor von vorn nähern. (siehe nachstehende Bilder).
- Das Solarpanel sollte an einem sonnigen Ort installiert werden, wo ein Höchstmass an Sonnenlicht aufgenommen werden kann. Normalerweise sollte das Solarpanel in eine Richtung zeigen (nach Süden), wo es wenigstens 3 Stunden pro Tag (5 Stunden pro Tag hinter Glas) aufladen kann. Es wird empfohlen, die Aufladung vor dem ersten Einsatz über 24 Stunden vorzunehmen
- Um wegen angesammelten Staubes eine Leistungsreduzierung zu vermeiden, sollte das Solarpanel regelmäßig (wenigstens einmal pro Jahr) mit einem weichen, feuchten Tuch gesäubert werden.

Sensor Information





15m
Korrekter Winkel



180°
Erkennungswinkel

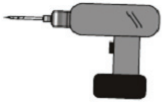
Kurzanleitung zur Installation

Achtung!

1. Bitte halten Sie das Produkt von Kindern fern
2. Dieses Produkt kann draußen installiert werden, aber wir empfehlen es aufgrund von Regen-/Sturm- und starker Lichteinwirkung nicht.

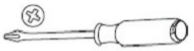
Bemerkung: Bitte halten Sie die folgenden Werkzeuge bereit

Bleistift



Bohrmaschine

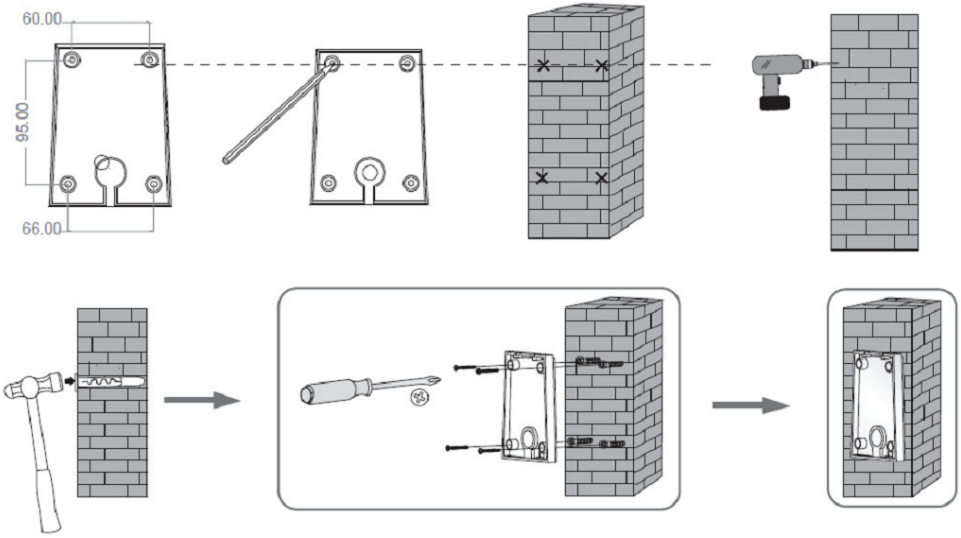
Hammer



Schraubenzieher

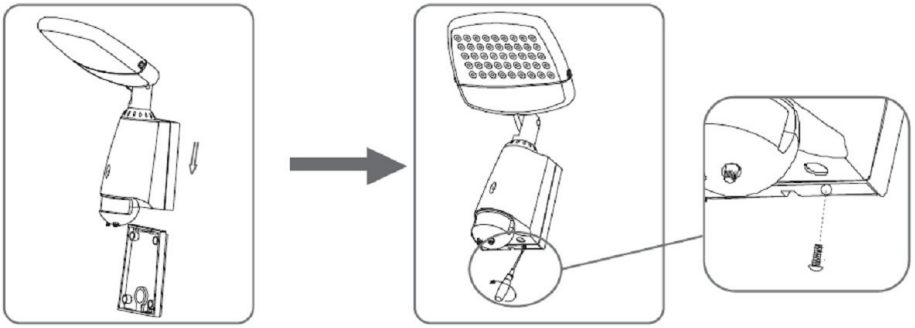
1. Zeichnen Sie an der Wand die Punkte an, wo Sie die Leuchte montieren wollen.
2. Bohren Sie alle vier Löcher.

Befestigen Sie die Halterung mit Kunststoffdübel und Schrauben an der Wand.

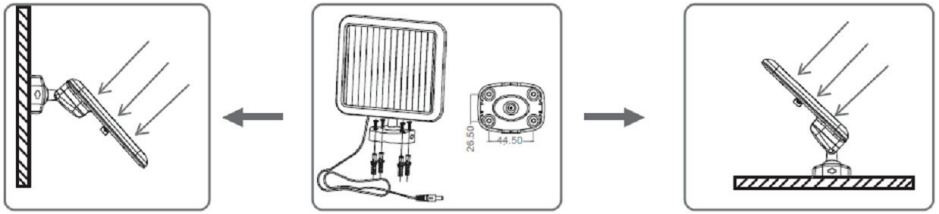


3. Bitte schließen Sie den Akku an, gemäß dem im Kapitel „Warnhinweise“ enthaltenen Diagramm der Betriebsanleitung, und bauen Sie die Akku-Abdeckung wieder zusammen.

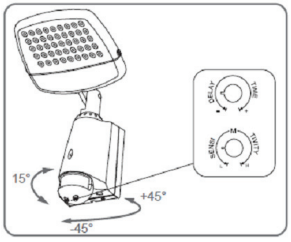
4. Schieben Sie die Leuchte in das Gehäuse und schrauben Sie den unteren Bolzen fest.



5. Montieren Sie das Solarpanel mit Schrauben und stellen Sie die Ausrichtung ein.
6. Platzieren Sie das Solarpanel an einem sonnigen Ort.



7. Regeln Sie die Ausrichtung des Bewegungsmelders.

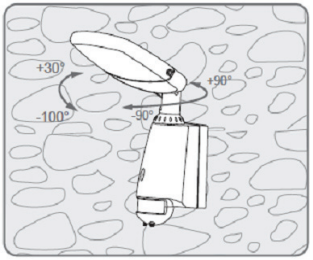


Die Einstellung kann sich zwischen 8 Sekunden (Drehung gegen den Uhrzeigersinn) und 3 Minuten (Enddrehung im Uhrzeigersinn) bewegen. Sollte der Sensor ein Bewegungssignal vor Ablauf des letzten Zeitintervalls erkennen, wird der Timer nochmals zählen. Wir empfehlen daher, für die Ausführung der Erkennungsreichweiten- oder Bewegungstests ein minimales Zeitintervall einzustellen.
Bemerkung: Der Sensor benötigt für sein Reset 1 Sekunde Wartezeit, nachdem das Licht ausgegangen ist. Bei Erkennung eines Signals wird das Licht erst danach wieder angehen.
Dieser Bereich bezieht sich auf den Radius der kreisförmigen Fläche, die am Boden entsteht, wenn die Leuchte in 2,5 m Höhe installiert ist. Der minimale Erkennungsbereich (fast 4 m Radius) entsteht durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Der maximale Erkennungsbereich (fast 15 m Radius) entsteht durch Drehung im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

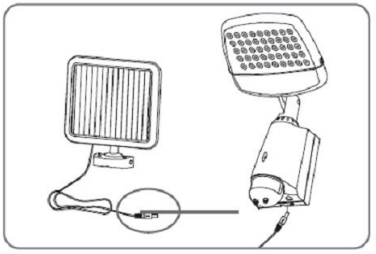
WICHTIG: Bitte stellen Sie bei Gebrauch dieses Produktes die Empfindlichkeit so ein, wie sie Sie benötigen und nicht auf der höchsten Einstellung. So können Sie Fehlfunktionen aufgrund falscher Bewegungsabtastung vermeiden. Wenn die Empfindlichkeit zu hoch ist, können leicht Bewegungen falsch gemeldet werden, wie z. B. durch Wind bewegte Blätter und Vorhänge, kleine Tiere, sowie Interferenzen vom Stromnetz und von elektrischen Geräten. All dies kann zur Folge haben, dass das Gerät nicht normal arbeitet! Wenn das Gerät nicht

normal funktioniert, versuchen Sie bitte, die Empfindlichkeitseinstellung entsprechend herab zu setzen und testen Sie es noch einmal.

8. Stellen Sie die Ausrichtung des Lichtkopfes ein.



9. Verbinden Sie den Kabelstecker des Solarpanels mit dem unteren Ende der Leuchte und stellen Sie sicher, dass der Kabelstecker vollständig eingesteckt ist.



Betriebsanleitung

1. Akku-Installation

Solar LED Licht, Akkuspannung 7,4 V, 1800 mAh, Erkennungswinkel >150°, voll beleuchtet, ununterbrochene Betriebsdauer ≥4 Stunden.

2. Testbetrieb:

Bevor mit dem Test begonnen wird, müssen die hinteren Schrauben und die Rückseite entfernt werden; schließen Sie den Akku (1800 mAh) an; das System wird gestartet und die rote LED Anzeige leuchtet auf; die LED Anzeige schaltet nach dem Aufwärmprozess ab.

3. „AUS“ Status

Das System befindet sich in der Betriebsart „Versorgungsausfallsicherung“. Keine Bewegungsmeldungsfunktion. Verbrauch <25 µA.

4. „AUTO“ Status

Das System akzeptiert die manuelle Einstellung der Funktionen „Einschaltzeit“ und „Empfindlichkeit“.
Die „Einschaltzeit“ kann zwischen 10 Sekunden bis 3 Minuten eingestellt werden.
Die „Empfindlichkeit“ kann bis 15 m (22°C) eingestellt werden.
Die Helligkeit der LEDs: draußen <10 LUX
Wenn die Außenlicht Kontrollwerte > 200 LUX überschreiten, schaltet das System den PIR (Passives Infrarot) Sensor aus;
Energieverbrauch: <3 mA
Verbrauch: 500 - 600 mA (wenn alle Leuchten voll arbeiten).
Wenn die Batterie 6,6 V unterschreitet, blinkt die LED Anzeige 8 Stunden lang alle 30 Sekunden; nach 8 Stunden ist die Spannung nicht ausreichend, um die Aktion aufrecht zu erhalten.
Wenn die Spannung 6,4 V unterscheitet, schaltet das System „AUS“.
Unterschreitet die Spannung 6,2 V, schaltet das System auf „Energieabschaltung“ um. Verbrauch <25 µA.

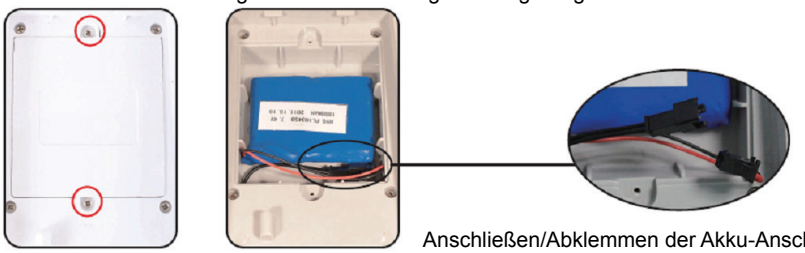
5. „EIN“ Status

Wenn das System auf ON gestellt wird, brennen alle Leuchten. Sollte nach 8 Minuten keine Bewegung erkannt worden sein, reduziert das System die Helligkeit auf 70 LUX (≥1/3 der ursprünglichen Helligkeit).
Strom: 500-600 mA
Wenn die Batterie 6,6V unterschreitet, blinkt die LED Anzeige 8 Stunden lang alle 30 Sekunden; nach 8 Stunden ist die Spannung nicht ausreichend, um die Aktion aufrecht zu erhalten.
Wenn die Spannung 6,4V unterscheitet, schaltet das System „AUS“.
Unterschreitet die Spannung 6,2 V, schaltet das System auf „Energieabschaltung“ um. Verbrauch <25 µA.

Die Impulsspannung beträgt 9 V, der max. Strom ist 650 mA.
Bei Anschluss an einen externen Adapter blinkt die LED Anzeige einmal.

Achtung!

1. Bei Verlassen der Fabrik ist der Akku des Gerätes abgeklemmt. Bitte schließen sie vor Gebrauch den Akku an.
2. Klemmen Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung oder Lagerung des Gerätes ab.



Anschließen/Abklemmen der Akku-Anschlüsse

Entfernen Sie die Halterung.
Lösen Sie die zwei Schrauben an der Akkuabdeckung und dann entfernen Sie die Abdeckung.

3. Die LEDs in Reihenschaltung funktionieren, wenn alle Dichtungen richtig platziert sind.
4. Bitte verbinden Sie während des Betriebes keine anderen Leuchten.
5. Bei einem Defekt der in Reihe geschalteten LEDs, müssen diese von einem erfahrenen Techniker unter Benutzung von LEDs mit identischer Nenngröße repariert werden.

Erfragen Sie die Bestätigung seitens eines professionellen Installateurs.
Bitte schalten Sie das Gerät vor Installations- und Ausbauarbeiten ab. Versichern Sie sich aus Sicherheitsgründen, dass das Gerät abgeschaltet ist.
Unsachgemäßer Betrieb generiert Funktionsfehler, der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei einer missbräuchlichen Nutzung.

Spezifikationen:

Solarpanel:	10V/2,5W Monokristall Silikon
Lebensdauer:	über 20 Jahre
LED:	45 Stück weiß, hohe Helligkeit
Akku:	7,4V / 3000 mAh (Lithium-Polymer)
Leuchtdauer:	3,5 Stunden
Installationshöhe:	1 - 3 m
Schaltdauer:	2 - 5 Sekunden (min.), 1 Min. + 10 Sek. (max.)
Erkennungsreichweite:	8 m max. (<24°C)
Erkennungsbereich:	180°
Netzadapter:	DC 7,8V 400 mA

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

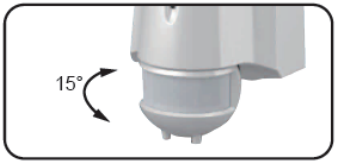
Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

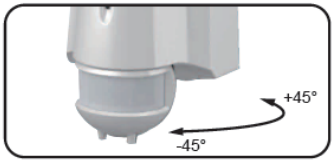
Achtung:
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Guide d'installation
HAUTE SENSIBILITÉ de détection de mouvement au travers du détecteur.
Réglage de l'angle de variation



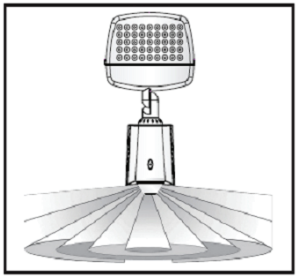
FAIBLE SENSIBILITÉ de détection de mouvement vers le détecteur.
Réglage de l'angle de rotation

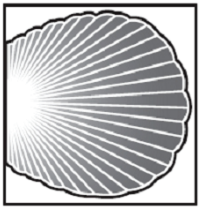


- Le support de montage de la lampe doit être installé sur une surface plane et solide.
- Éviter de placer des objets devant le détecteur de mouvement qui pourraient réduire les performances du détecteur.
- Éviter d'installer la lampe près d'un climatiseur à air, un chauffage central ou tout système à haute tension.
- Éviter de placer la face avant du détecteur de mouvement vers une zone de fort passage ou trafiquée. Le détecteur s'enclenchera de manière erronée et activera la lampe de façon excessive limitant la durée de vie de la batterie.
- La détection de mouvement est plus sensible à un mouvement au travers du dispositif qu'à un mouvement qui s'en approche ou qui s'en éloigne (voir illustrations ci-dessous).

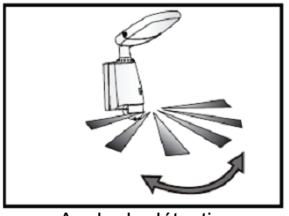
- Le panneau solaire du chargeur doit être placé dans une zone ensoleillée où il est exposé à une grande quantité de rayons lumineux. Le panneau solaire doit être dirigé typiquement vers une direction (sud) où les rayons lumineux chargent la lampe pendant au moins 3 heures par jour (5 heures par jour derrière une vitre). Il est recommandé de charger la lampe pendant 24 heures avant sa première utilisation.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer périodiquement le panneau solaire pour éviter une réduction de la puissance de sortie en raison de l'accumulation de poussière.

Information sur le détecteur





Angle correcte
15 m



Angle de détection
180°

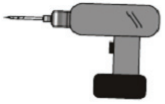
Procédure d'installation rapide

Avertissement !

1. Tenir l'appareil loin de la portée des enfants.
2. Cet appareil peut être installé et utilisé en extérieur, mais nous vous mettons en garde contre la pluie ou les orages et les éclairs.

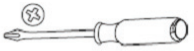
Remarque : Veuillez vous munir des outils suivants

Crayon



Perceuse électrique

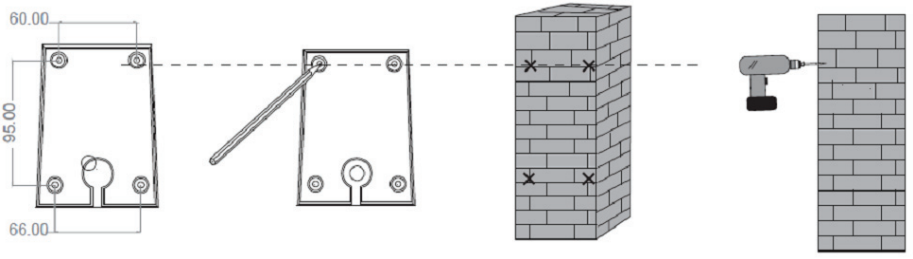
Marteau

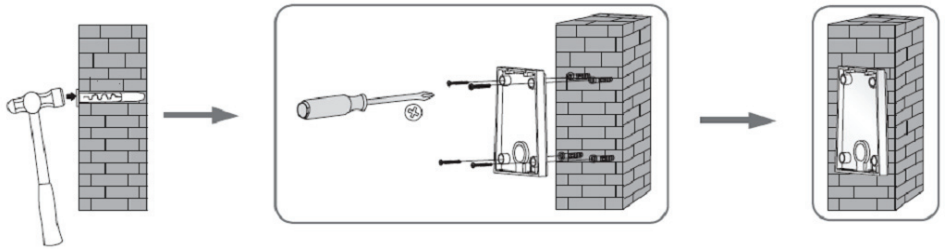


Tournevis

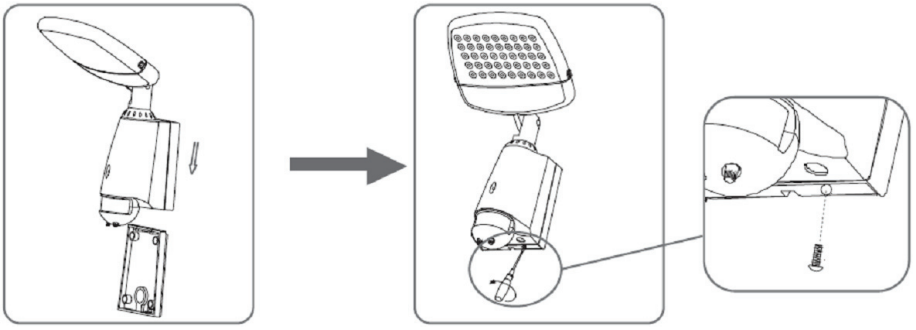
1. Marquez le mur où vous souhaitez installer la lampe.
2. Percez tous les quatre trous.

Fixez le support sur le mur avec des chevilles en nylon (si nécessaire) et des vis.

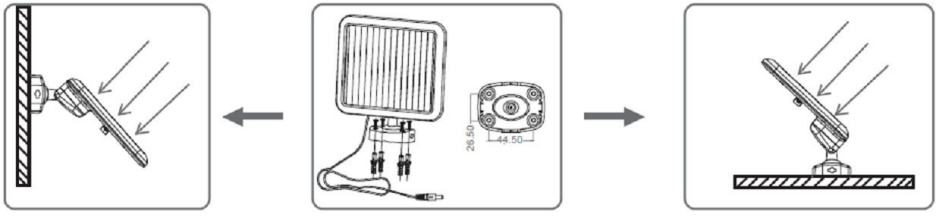




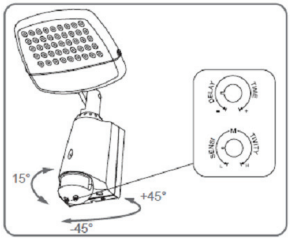
3. Veuillez brancher la batterie selon le schéma indiqué dans la section des avertissements dans le livre des instructions et remontez le couvercle de la batterie comme il était.
4. Faites glisser la lampe sur le support, ensuite serrez l'écrou du bas.



5. Montez le panneau solaire avec les vis. Réglez la direction vers laquelle il sera dirigé.
6. Placez le panneau solaire à un endroit ensoleillé.



7. Réglez la direction du détecteur de mouvement.

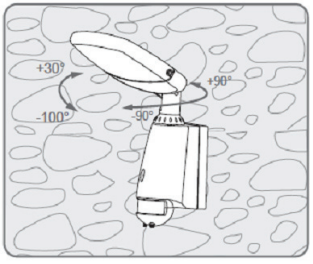


Le minuteur peut être réglé dans une plage de 8 secondes (rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'extrémité) à 3 minutes (rotation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'extrémité). Le minuteur se réinitialisé si le capteur détecte un signal de mouvement avant la fin de la dernière minuterie, donc nous vous conseillons de régler la durée au minimum lorsque vous effectuez le test de la plage de détection ou le test de déplacement.

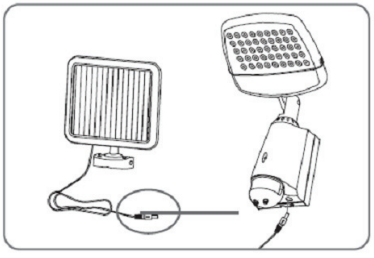
Remarque : Le capteur nécessite un temps d'attente de 1 seconde avant de se réinitialiser après que la lampe se soit éteinte. Seulement à la fin de cette durée, la lampe s'allume à nouveau si un signal est détecté.
Cette plage correspond aux rayons d'une région circulaire qui apparaît au sol quand la lampe est installée à 2,5 m de hauteur. Une plage de détection minimale (de 4 m de rayon environ) est obtenue en tournant la commande dans le sens antihoraire jusqu'au bout. Une plage de détection maximale (de 15 m de rayon environ) est obtenue en tournant la commande dans le sens horaire jusqu'au bout.

ATTENTION : Lors de l'utilisation de ce produit, veuillez régler la sensibilité sur la position désirée, ne réglez pas la sensibilité au maximum, pour éviter un mauvais fonctionnement du produit en raison de la détection de mouvement non voulu. Si la sensibilité est trop élevée, il sera plus facile de détecter des mouvements non désirés, tels que des feuilles soufflés par le vent ou le mouvement de rideaux, des animaux de faible taille, ou encore des signaux de mouvement non désirés provoqués par des interférences d'équipement électrique ou du réseau d'alimentation. Tous ces éléments empêcheront le produit de fonctionner normalement !
Si le produit ne fonctionne pas normalement, veuillez réduire de façon adéquate la sensibilité, et ensuite revérifiez le fonctionnement.

8. Réglez la direction de la tête de la lampe.



9. Insérez le cordon d'alimentation du panneau solaire au bas de la lampe.
   Vérifiez que le cordon est correctement attaché.



Guide de fonctionnement

1. Installation de la batterie
Lampe à panneau solaire ; 7,4 V de tension de batterie, 1800 mAh ; angle de détection > 150°; en éclairage complet, temps de fonctionnement en continu ≥4 heures.

2. Mode d'essai
Avant les essais, retirez la vis sur le bas du produit, ensuite démontez le couvercle du fond ; connectez la batterie (1800 mAh) aux connecteurs d'alimentation. Le système démarre et le voyant indicateur lumineux rouge s'allume. Le voyant indicateur lumineux s'éteint une fois que le système s'est réchauffé.

3. État « Éteint »
Le système est en mode « panne de l'alimentation de secours ». Aucune fonction de détection de mouvement n'est active. La lampe consomme < 25 µA.

4. État « AUTO »
Le système prend en charge le règlement manuel du « Temps de retard » et de la « Sensibilité ».
Le « Temps de retard » peut être réglé de 10 secondes à 3 minutes.
La « Sensibilité » peut être réglée jusqu'à une distance de 15 m (22°C).
Luminosité de la lampe : en extérieur < 10 LUX
Lorsque la valeur de commande de la luminosité externe est > 200 LUX, le système met hors service le détecteur PIR ;

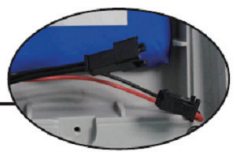
Consommation électrique : <3 mA
Intensité électrique : de 500 à 600 mA (quand la lampe est complétement allumée)
Lorsque la tension d'alimentation est < 6,4 V, le système S'ÉTEINT.
Quand la tension de batterie est inférieure à 6,6 V, le voyant indicateur lumineux clignote toutes les 30 s sur une période de 8 heures, une fois les 8 heures écoulées, la tension n'est plus suffisante pour soutenir le fonctionnement.
Quand la tension d'alimentation est inférieure à 6,2 V, le système passe en mode « arrêt de l'alimentation ». Courant < 25 µA

5. État « Allumé »

Toutes les lampes sont allumées quand le système a été réglé sur « ON » (Marche). Le système réduira la luminosité à 70 LUX (≥ 1/3 de la luminosité initiale) quand aucun mouvement n'est détecté pendant 8 minutes.
Intensité électrique : de 500 à 600 mA
Lorsque la tension d'alimentation est < 6,4 V, le système S'ÉTEINT.
Quand la tension de batterie est inférieure à 6,6 V, le voyant indicateur lumineux clignote toutes les 30 s sur une période de 8 heures, une fois les 8 heures écoulées, la tension n'est plus suffisante pour soutenir le fonctionnement.
Quand la tension d'alimentation est inférieure à 6,2 V, le système passe en mode « arrêt de l'alimentation ». Courant < 25 µA
La tension de choc est de 9 V, l'intensité électrique maximale est de 650 mA.
Lorsqu'elle est connectée à un adaptateur d'alimentation externe, le voyant indicateur lumineux clignotera une seule fois.

Avertissement !

1. À la sortie d'usine, la batterie est déconnectée. Veuillez connectez la batterie avant d'utiliser le produit.
2. Si vous n'utilisez pas le produit ou si vous le conservez pour une période prolongée, veuillez déconnecter la batterie.



Connectez / déconnectez le connecteur de la batterie.

Retirez le support de fixation.
Déserrez les vis du couvercle de batterie, ensuite retirez le couvercle.

3. Les ampoules à diode sont en série. La lampe fonctionne quand toutes les ampoules sont en place.
4. Veuillez ne pas retirer ou connecter d'autres ampoules lorsque la lampe est allumée.
5. Quand les ampoules à diode en série sont endommagées, vous devez faire appel à un technicien expérimenté pour changer les ampoules avec d'autres du même type.

Veuillez faire appel à un installateur expérimenté.
Veuillez couper l'alimentation électrique avant les opérations d'installation ou de retrait. Vérifiez que vous avez coupé l'alimentation pour des raisons de sécurité.
Une utilisation incorrecte engendrera un mauvais fonctionnement et le fabricant ne sera pas tenu responsable pour de tels abus.

Spécifications :

Batterie à panneau solaire :	10 V /2,5 W contenant entièrement du cristal de silicium
Durée d'utilisation :	dépassant 20 ans
Ampoules :	45 diodes électroluminescentes à haut pouvoir d'éclairage
Accumulateur :	1,2 V * 4 éléments de 3600 mAh (batterie nickel-hydrogène)
Temps d'éclairage :	3,5 heures
Hauteur d'installation :	de 1 à 3 m
Temps de retard de fonctionnement :	de 2 à 5 s (min), 1 mn + 10 s (max)
Distance de détection :	8 m max (< 24 °C)
Plage de détection :	180°
Adaptateur d'alimentation	7,8 V CC 400 mA

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

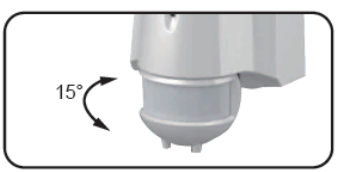
Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

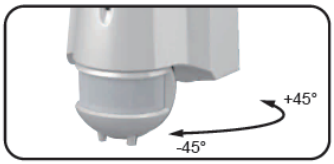
Installatiehandleiding

HOGE GEVOELIGHEID voor bewegingsactiviteit wanneer de detector wordt gepasseerd.
Fluctuatiehoek afstellen



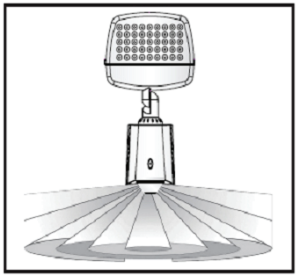
LAGE GEVOELIGHEID voor bewegingsactiviteit wanneer direct gericht op de detector.

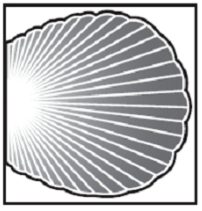
Rotatiehoek afstellen



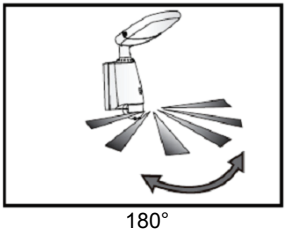
- De lichtarmatuur dient te worden geïnstalleerd op een vlak en stabiel oppervlak.
- Plaats geen voorwerpen vóór de bewegingsdetector waardoor de detectieprestatie kan worden aangetast.
- Installeer het licht niet in de buurt van een airconditioning, centrale verwarming of hoogspanningssystemen.
- Plaats de kop van de bewegingsdetector niet direct gericht op straatverkeer of andere bewegingen. Dit zal valse triggers veroorzaken waardoor het licht teveel inschakelt en de batterij uitgeput raakt.
- Bewegingsdetectie is het gevoeligst voor bewegingen die het apparaat passeren en minder gevoelig voor beweging direct naar of vanaf de sensor (zie afbeeldingen hieronder).
- Het zonnepaneel dient op een zonnige plek te worden geplaatst waar de lader de maximale hoeveelheid zonlicht kan opvangen. Het zonnepaneel dient typisch in een richting (zuid) te wijzen waar zonlicht het paneel minstens 3 uur per dag kan opladen (5 uur per dag wanneer achter glas). Het is raadzaam het licht vóór het eerste gebruik 24 uur op te laden.
- Gebruik een zacht, nat doekje op het laderpaneel periodiek (minstens eens per jaar) te reinigen om verlaagd uitgangsvermogen wegens stofophoping te voorkomen.

Sensorinformatie





15m
Correcte hoek



180°
Detectiehoek

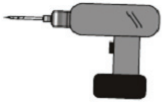
Snelle Instellingsprocedure

Waarschuwing!

1. Houd het product buiten bereik van kinderen.
2. Dit product kan voor buitenshuis gebruik worden geïnstalleerd, maar we raden dit niet aan wegens regen/storm & onweer.

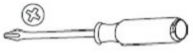
Opmerking: Het volgende gereedschap voorbereiden a.u.b.

Potlood



Elektrische boor

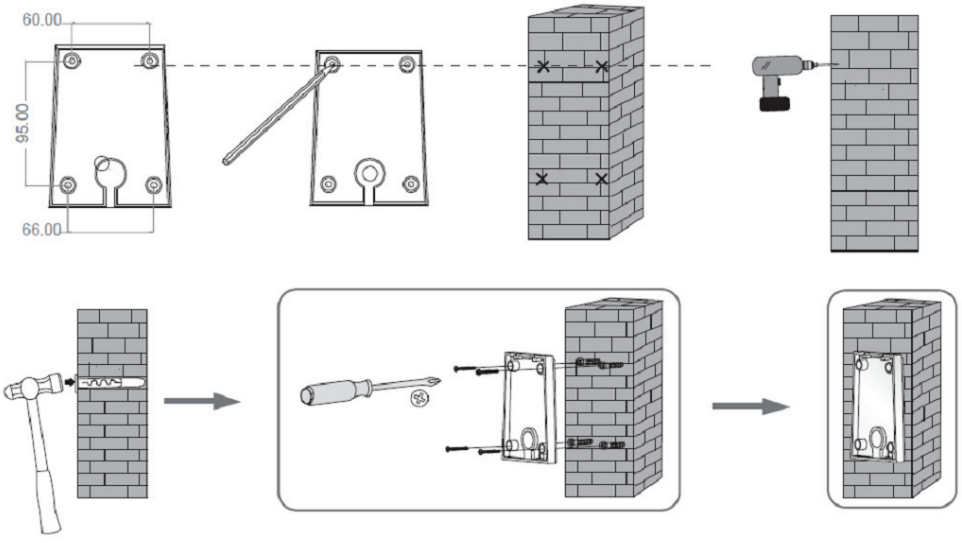
Hamer



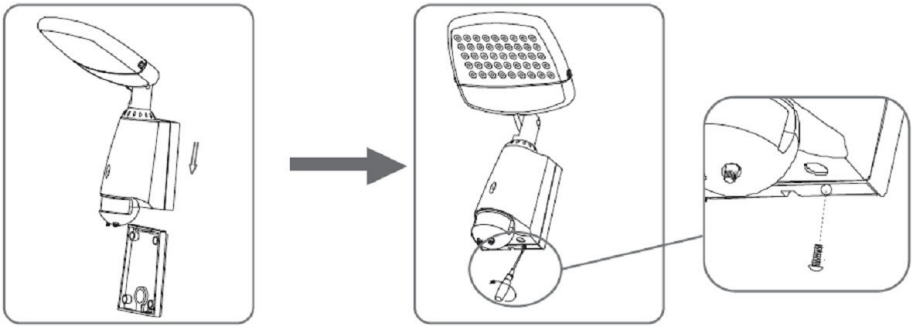
Schroevendraaier

1. Markeer de muur waarop u het licht wilt monteren.
2. Boor alle vier gaten.

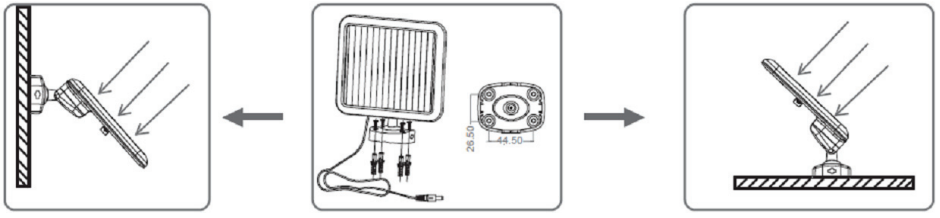
Plaats de montageplaat op de muur met nylon ankers (indien vereist) en schroeven.



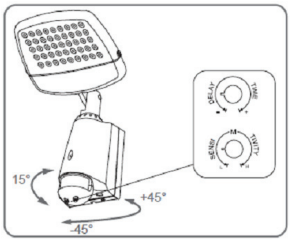
3. Sluit de batterij a.u.b. aan volgens het diagram in de waarschuwingssectie van het instructieboek en plaats het batterijklepje terug zoals het was.
4. Schuif het licht in de montageplaat en schroef vervolgens de onderste bout vast.



5. Monteer het zonnepaneel met schroeven en pas de richting aan waar het naar wijst.
6. Plaats het zonnepaneel op een zonnige locatie.



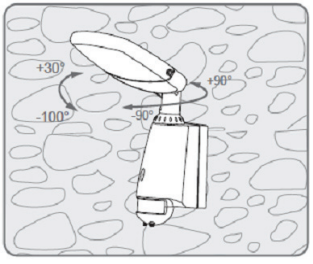
7. Pas de richting aan van de bewegingsdetector.



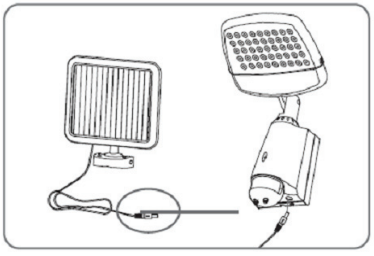
Het product kan worden ingesteld op een bereik van 8 seconden (rotatie linksom tot het einde) to 3 minuten (rotatie rechtsom tot het einde). De timer stelt zichzelf terug zodra de sensor een bewegingssignaal waarneemt vóór het einde van de laatste keer, het is dus raadzaam de tijd op het minimum in te stellen wanneer u het detectiebereik test of de looptest uitvoert.
Opmerking: De sensor moet 1 seconde wachten om zich terug te stellen nadat het licht is uitgeschakeld. Pas aan het einde van de tijd zal het licht weer inschakelen wanneer het signaal wordt waargenomen.
Dit bereik verwijst naar de radius van de cirkelvormige regio die op de grond verschijnt wanneer het licht geïnstalleerd is op 2,5m hoogte. Een rotatie linksom tot het einde betekent een minimaal detectiebereik (vrijwel 4m in radius). Een rotatie rechtsom tot het einde betekent een maximaal detectiebereik (vrijwel 15m in radius).

OPGELET: Pas voor gebruikt van dit product de gevoeligheid a.u.b. aan tot op de gewenste stand en niet tot op het maximum, om productstoringen te voorkomen wegens detectie van de verkeerde beweging. Als de gevoeligheid te hoog is ingesteld, zal snel de verkeerde beweging worden waargenomen zoals bladeren & gordijnen in de wind, kleine dieren, en de verkeerde beweging door interferentie van het lichtnet & elektrische apparatuur. Al deze voorbeelden zullen de normale werking van het product aantasten!
Mocht het product niet normaal werken, probeer dan a.u.b. een lagere gevoeligheid en voer vervolgens een test uit.

8. Pas de richting aan van de lichtkop.



9. Steek de snoerstekker van het zonnepaneel in de onderzijde van het licht.
Zorg ervoor dat de snoerstekker volledig is aangesloten.



Gebruikshandleiding

1. Batterij Installeren

LED zonnelicht, accuspanning 7,4V, 1800mAh, detectiehoek>150°, met een onafgebroken bedrijfstijd van ≥4 uur wanneer volledig opgelicht.

2. Testmodus:
Verwijder vóór de test de schroeven in de achterzijde, verwijder vervolgens de achterafdekking; sluit de batterij (1800mAh) aan op de stroomcontacten, het systeem zal worden gestart en het rode LED indicatielampje schakelt in; het LED indicatielampje schakelt uit nadat het systeem is opgewarmd.

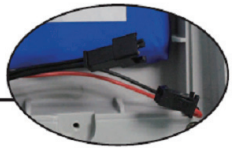
3. "UIT" Status
Het systeem zal op "stroomuitvalbeveiliging" modus schakelen. Geen bewegingsdetectiefunctie. Verbruikt <25µA.

4. "AUTO" Status
Het systeem stelt de handmatige afstelling beschikbaar voor "Uitsteltijd" en "Gevoeligheid".
"Uitsteltijd" kan worden ingesteld tussen 10 seconden en 3 minuten.
"Gevoeligheid" kan worden afgesteld op 15m (22°C).
Helderheid van de LED lichten: buiten <10 LUX.
Wanneer het buitenlicht een waarde heeft > 200LUX, zal het systeem de PIR sensor uitschakelen;
Stroomverbruik: <3 mA.
Elektrische stroom: 500~600 mA (wanneer alle lichten volledig opgelicht zijn).
Wanneer het vermogen <6,4V is, zal het systeem UIT schakelen.
Wanneer het batterijvermogen lager is dan 6,6V, zal het LED indicatielampje elke 30sec knipperen voor een periode van 8 uur, en na 8 uur is de spanning onvoldoende voor enige actie.
Wanneer het vermogen <6,2V is, zal het systeem op de "uitschakel" modus schakelen.
Stroom<25µA

5. "AAN" Status
Alle lichten zullen ingeschakeld zijn wanneer het systeem op "AAN" is ingesteld. Het systeem zal de helderheid verlagen tot 70lux (≥1/3 van de originele helderheid) wanneer er voor 8 minuten geen beweging wordt waargenomen.
Elektrische stroom: 500-600 mA
Wanneer het vermogen <6,4V is, schakelt het systeem UIT.
Wanneer het batterijvermogen lager is dan 6,6V, zal het LED indicatielampje elke 30sec knipperen voor een periode van 8 uur, en na 8 uur is de spanning onvoldoende voor enige actie.
Wanneer het vermogen <6,2V is, zal het systeem op de "uitschakel" modus schakelen.
Stroom<25µA
Impulsspanning is 9V, de maximum elektrische stroom is 650 mA.
Het LED indicatielampje zal eenmaal knipperen wanneer aangesloten op een externe stroomadapter.

Waarschuwing!

1. De batterij is losgekoppeld wanneer het product de fabriek verlaat. Sluit de batterij a.u.b. aan wanneer u het product gebruikt.
2. Koppel de batterij a.u.b. los wanneer u het product niet gebruikt of voor langere tijd opbergt.



Batterijcontact aansluiten/loskoppelen.

Verwijder de installatiebasis.
Draai de twee schroeven op het batterijklepje los en verwijder vervolgens het klepje.

3. De LED'S in serie kunnen functioneren wanneer alle verzegeling op hun plek zitten.
4. Niet verwijderen of aansluiten op de andere lamp wanneer ingeschakeld.
5. Wanneer de LED's in serie zijn beschadigd, dient u ze te laten vervangen door een ervaren elektromonteur met gebruik van LED's van dezelfde nominale specificatie.

Controleer a.u.b. op een professionele installatie.
Onderbreek de voeding a.u.b. voordat u het product verwijdert of installeert. Zorg ervoor de voeding te onderbreken om uw veiligheid te garanderen.
Incorrect gebruik zal tot storingen leiden, en de fabrikant kan voor dergelijk misbruik niet aansprakelijk worden gesteld.

Specificaties:

Zonne-energie batterijpaneel:	10V/2,5W enkel kristalsilicium
Levensduur:	langer dan 20 jaar
LED:	45 stuks wit, hoge helderheid
Accumulator:	1,2V* 4STUKS 3600mAh (nikkelwaterstof batterij)
Verlichtingstijd:	3,5u
Installatiehoogte:	1~3m
Uitsteltijd voor bedrijf:	2~5sec (min), 1min+10sec (max)
Detectieafstand:	8m max (<24°C)
Detectiebereik:	180°
Stroomadapter:	DC7,8V 400mA

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

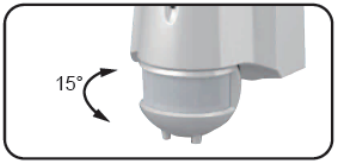
Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

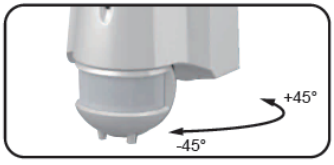
ITALIANO

Guida all'installazione

ALTA SENSIBILITA' per il movimento attraverso il rilevatore.
Regolazione dell'angolo di fluttuazione

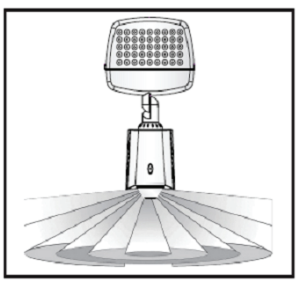


BASSA SENSIBILITA' per il movimento verso il rilevatore.
Regolazione angolo di rotazione

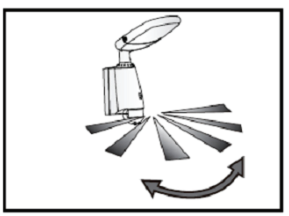


- La sorgente luminosa dovrà essere installata su di una superficie stabile e piana.
- Evitate di posizionare oggetti davanti al rilevatore di movimento che potrebbero interferire con le prestazioni di rilevamento.
- Evitare di installare la lampada vicino ad un condizionatore d'aria, ad un termosifone o a qualsiasi sistema in tensione.
- Evitare di posizionare la testa del rilevatore di movimento in direzione del traffico stradale o altri movimenti. Ciò comporterebbe false attivazioni che comporterebbero accensioni eccessive ed un esaurimento precoce della batteria.
- La rilevazione del movimento è più sensibile quando ci si muove verso il dispositivo, piuttosto che quando ci si allontana da esso (vedi figura qui sotto)
- Il pannello solare di ricarica dovrebbe essere settato in un area soleggiata dove può essere raccolta la quantità maggiore di luce solare. Tipicamente, il pannello solare dovrebbe essere rivolto in direzione sud dove la luce del solo può caricare il pannello per almeno 3 ore al giorno (5 ore al giorno se dietro ad un vetro). Si raccomanda di caricare la lampada per 24 ore prima del suo primo utilizzo.
- Utilizzare un panno soffice inumidito per pulire periodicamente (almeno una volta all'anno) il pannello solare di ricarica per evitare una riduzione di alimentazione dovuta alla polvere accumulata.

Informazione sul sensore



15m
Angolo corretto



180°
Angolo di rilevamento

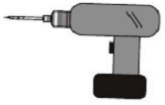
Procedure di impostazione rapida

Avvertenza!

1. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
2. Questo prodotto può essere installato per uso all'esterno, ma lo si sconsiglia per via di pioggia/temporali e fulmini.

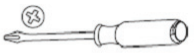
Note: Vi preghiamo di procurarvi i seguenti attrezzi

Matita



Trapano elettrico

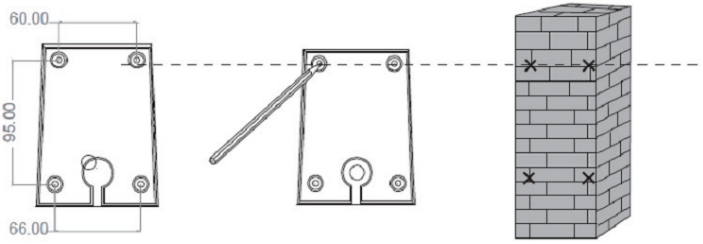
Martello

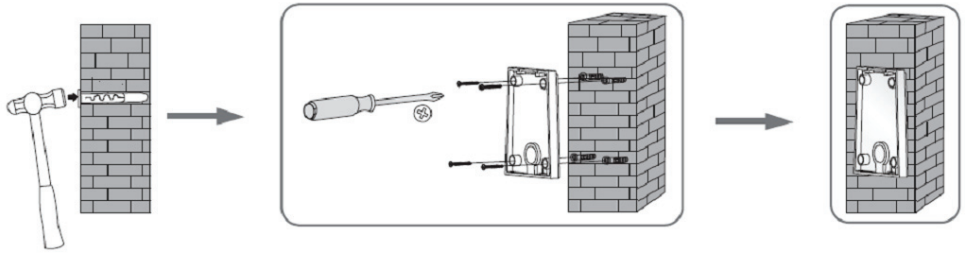


Cacciavite

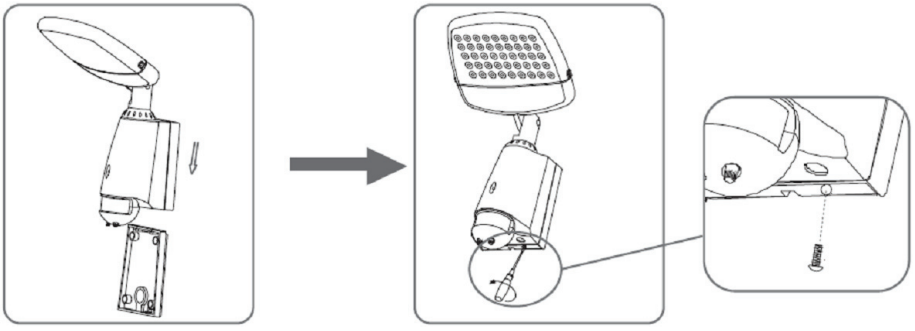
1. Segnare la parete dove desiderate montare la lampada.
2. Forare tutti e quattro i fori.

Posizionare la staffa sulla parete con i tasselli in nylon (se necessario) e le viti.



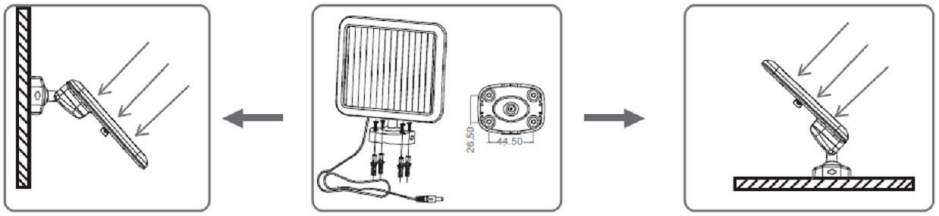


3. Vi preghiamo di connettere la batteria seguendo lo schema presente nel manuale istruzioni e poi richiudere il coperchio nella sua posizione originale.
4. Far scivolare la luce nella staffa, quindi avvitarla nel perno alla base.

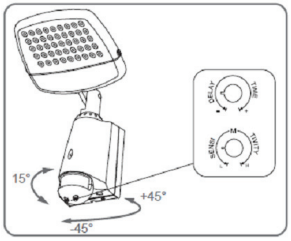


5. Montare il pannello solare con le viti. Regolare la direzione verso cui rivolgere la luce.

6. Posizionare il pannello solare in una posizione soleggiata.



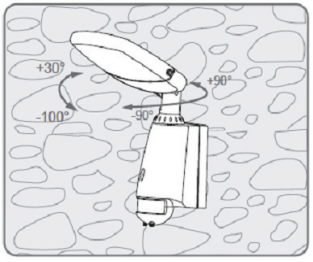
7. Regolare la direzione del rilevatore di movimento.



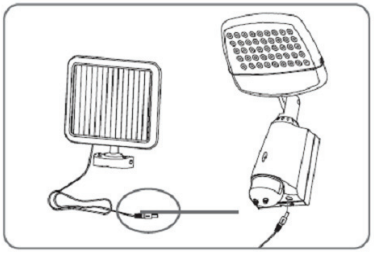
Può essere impostato in un range di 8 secondi (rotazione anti oraria verso la fine) a 3 minuti (rotazione in senso orario verso la fine). Il timer riconterà quando il sensore rileva un segnale di movimento prima della fine dell'ultima ora, quindi vi consigliamo che impostate il tempo ad un minimo quando state eseguendo le prove di intervallo o di camminata.
Note: Il sensore necessita un'attesa di 1 secondo per re-impostarsi dopo che la luce si spegne. Solo alla fine del tempo la luce si accenderà nuovamente quando il segnale viene rilevato.
Questo intervallo si riferisce al raggio della regione circolare che appare al suolo quando la luce è installata ad un'altezza di 2,5 metri. Un intervallo minimo di rilevamento (approssimativamente di 4 m di raggio) ruotando in senso antiorario verso la fine. Un intervallo massimo di rilevamento (approssimativamente di 15 m in raggio) ruotando in senso orario verso la fine.

ATTENZIONE: Quando si usa questo prodotto, si prega di regolare la sensibilità alla posizione desiderata, non regolare la sensibilità al massimo, per evitare che il prodotto funzioni male a causa di un movimento sbagliato. Se la sensibilità è troppo alta rileverà facilmente il movimento sbagliato, come le foglie mosse dal vento o le tende, piccoli animali ed il falso movimento dato da interferenza da campi magnetici di dispositivi elettrici. Tutto ciò comporterà il malfunzionamento del prodotto!
Quando il prodotto non funziona normalmente, vi preghiamo di provare ad abbassare in modo adeguato la sensibilità e quindi testarlo nuovamente.

8. Regolare la direzione della testa della luce.



9. Inserire la spina dal pannello solare alla base della lampada.
Assicurarsi che la spina sia inserita completamente.



Guida al funzionamento

1. Installazione della batteria

Lampada solare a LED, voltaggio batteria 7.4V, 100 mAh, angolo di rilevamento >150°, a luce piena, funzionamento continuo ≥ 4 ore.

2. Modalità di prova:

Prima di testare, rimuovere le viti sul retro, quindi rimuovere il coperchio posteriore; collegare la batteria (1800mAh) con i connettori di alimentazione, il sistema si avvierà ed il LED rosso indicatore si accenderà; la luce a LED di indicazione si spegnerà dopo che il sistema si sarà riscaldato.

3. Stato "OFF"

Il sistema resterà in modalità "risparmio energia". Nessuna funzione di rilevamento del movimento. Consumi < 25 μA.

4. Stato "AUTO"

Il sistema accetterà la regolazione manuale per "tempo di ritardo" e "sensibilità".
Il "Tempo di ritardo" può essere regolate da 10 secondi a 3 minuti.
La "Sensibilità" può essere regolata fino a 15 m (22°)
La luminosità delle luci LED: esterno <10 LUX
Quando il controllo luce esterno è > 200LUX, il sistema spegnerà il sensore PIR;
Consumo Energia: < 3 mA
Corrente elettrica: 500~600 mA (quando tutte le luci sono completamente accese)
Quando la tensione è inferiore a < 6.4V, il sistema passa su OFF
Quando la batteria è più bassa di 6.6V, la luce di indicazione a LED lampeggerà ogni 30 secondi per un periodo di 8 ore, e dopo 8 ore il voltaggio non sarà sufficiente per sostenere tale azione.
Quando la tensione è più bassa di < 6.2V, il sistema entrerà in modalità "spegnimento". Corrente < 25 μA.

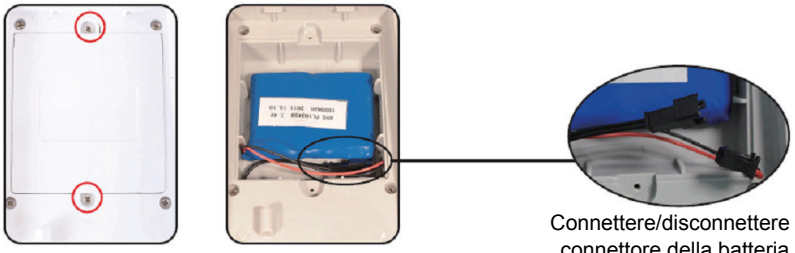
5. Stato "ON"

Tutte le luci si accenderanno quando il sistema è settato su "ON". Il sistema ridurrà la luminosità a 70lux (≥1/3 un terzo della luminosità originale) quando non viene rilevato nessun movimento per 8 minuti.
Corrente elettrica: 500-600 mA
Quando la tensione è inferiore di <6.4V, il sistema passa ad OFF
Quando la batteria è più bassa di 6.6V, la luce di indicazione LED lampeggerà ogni 30 secondi per un periodo di 8 ore, e dopo 8 ore il voltaggio non sarà sufficiente per sostenere tale azione.
Quando la tensione è più bassa di < 6.2V, il sistema entrerà in modalità "spegnimento". Corrente < 25 μA.

Il voltaggio di ricarica ad impulsi è 9V, la corrente elettrica massima è 650 mA.
Quando connessa ad un alimentatore esterno, la luce LED di indicazione lampeggerà una volta.

Avvertenza!

1. Quando lascia la fabbrica la batteria è disconnessa. Vi preghiamo di connettere la batteria quando si utilizza il prodotto.
2. Quando non si usa il prodotto o lo si conserva per un lungo tempo, vi preghiamo di scollegare la batteria.



Connettere/disconnettere il connettore della batteria.

Rimuovere la base di installazione.
Svitare le due viti sul coperchio della batteria e quindi rimuovere il coperchio.

3. I LED in serie possono funzionare quando tutti i sigilli sono in posizione.
4. Vi preghiamo di non rimuovere o connettere con altre lampade quando sono accese.
5. Quando i LED in serie sono danneggiati, avrete bisogno di un elettricista esperto per ripararli utilizzando LED della stessa dimensione e luminosità.

Vi preghiamo di realizzare un'installazione professionale.
Vi preghiamo di togliere la corrente prima delle operazioni di installazione e rimozione. Assicuratevi di aver tolto la corrente per ragioni di sicurezza.
Operazioni improprie causeranno malfunzionamento, ed il costruttore non prende nessuna responsabilità per tale abuso.

Caratteristiche:

Pannello fotovoltaico:	Cristallo singolo di silicio 10V/2.5W
Vita d'utilizzo:	più di 20 anni
LED:	45 pezzi ad alta luminescenza bianca
Accumulatore:	1.2V* 4PCS 3600mAh (batteria nickel idrogeno)
Tempo di illuminazione:	3.5h
Altezza di installazione:	1~3m
Tempo di ritardo di funzionamento:	2~5sec (min), 1min+10sec (max)
Distanza di rilevamento:	8m max (<24°C)
Range di rilevamento:	180°
Alimentatore:	DC7.8V 400mA

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

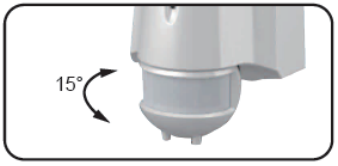
Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

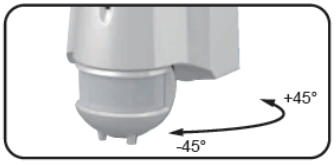
ESPAÑOL

Guía de instalación

ALTA SENSIBILIDAD para detectar el movimiento que ocurre alrededor del detector.
Ajuste del ángulo de oscilación

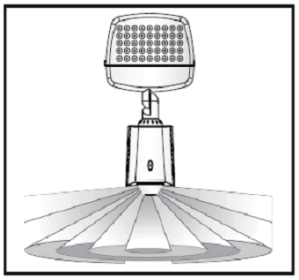


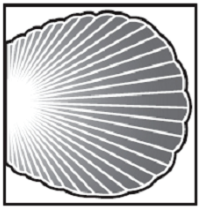
BAJA SENSIBILIDAD para detectar el movimiento que ocurre alrededor del detector.
Ajuste del ángulo de rotación



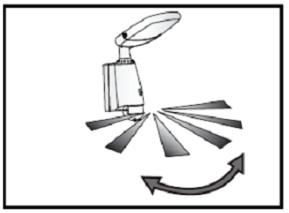
- Es preciso instalar este artefacto de iluminación en una superficie plana y estable.
- Evite colocar objetos delante del detector de movimiento que puedan afectar el funcionamiento de éste.
- Evite instalar la lámpara cerca del aire acondicionado, un calefactor central o cualquier otro sistema de alta tensión.
- Evite colocar el detector de movimiento frente a una calle en que haya tráfico u otros movimientos, pues gatillará el encendido de la luz en exceso de manera innecesaria y drenará la batería.
- El detector de movimiento es más sensible a los movimientos que ocurren a alrededor del sensor y menos sensible a los movimientos que ocurren hacia o desde el dispositivo (ver fotos más adelante).
- El panel del cargador solar debe instalarse en un área soleada para captar la mayor cantidad de luz solar. Normalmente, el panel solar debe estar orientado en una dirección (sur) donde la luz solar pueda llegar al panel durante al menos 3 horas al día (5 horas al día si se encuentra detrás de un vidrio). Se recomienda cargar la lámpara durante 24 horas antes de usarla por primera vez.
- Utilice un paño húmedo suave para limpiar periódicamente (por lo menos una vez al año) el panel solar para evitar que genere menos energía debido al polvo acumulado.

Información del sensor





15m
ángulo correcto



180°
ángulo de detección

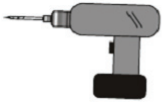
Procedimiento de instalación rápida

¡Advertencia!

1. Por favor mantener el producto fuera del alcance de los niños.
2. Este producto se puede instalar para uso en exteriores, pero se recomienda no hacerlo debido a la lluvia, tormentas y luces altas.

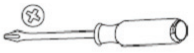
Nota: por favor utilice las siguientes herramientas

lápiz



taladro eléctrico

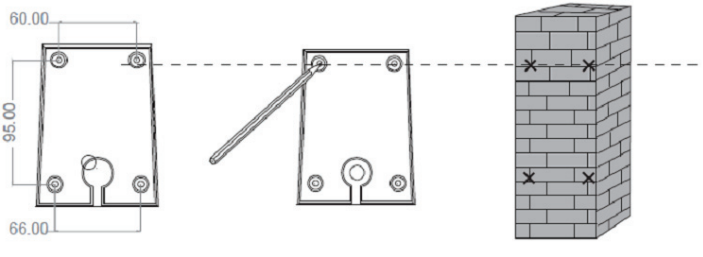
martillo

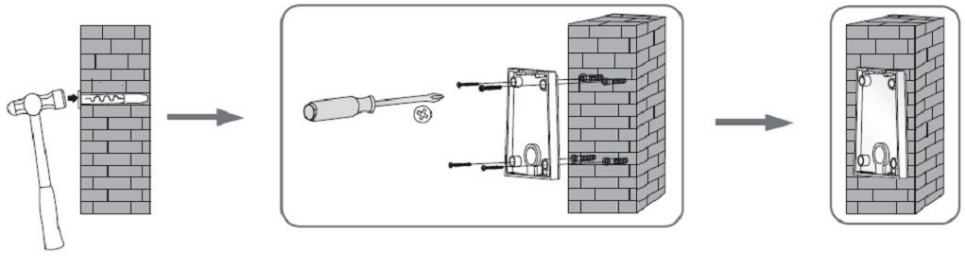


destornillador

1. Haga una marca en la pared donde desea instalar la lámpara.
2. Perfore los cuatro orificios.

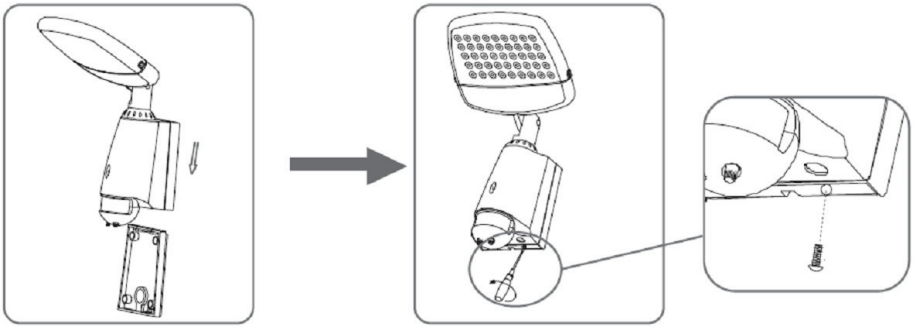
Coloque el soporte en la pared con tarugos de nylon (si es necesario) y los tornillos.



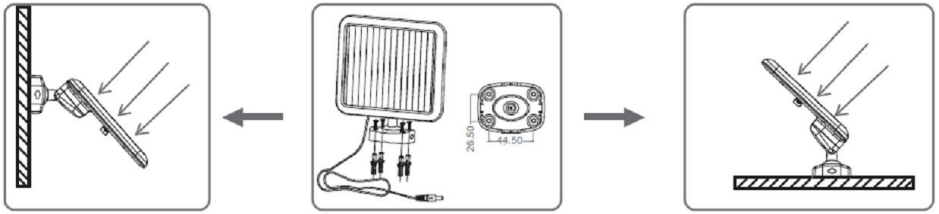


3. Por favor conecte la batería siguiendo el diagrama en la sección de advertencia del manual de instrucciones y coloque la tapa de la batería tal como se indica.

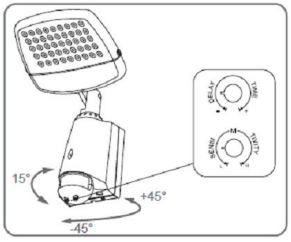
4. Deslice la lámpara en el soporte y atornille el tornillo de la parte inferior.



5. Monte el panel solar usando tornillos. Ajuste la dirección en que está orientado.
6. Coloque el panel solar en un lugar soleado.



7. Ajuste la orientación del sensor de movimiento.

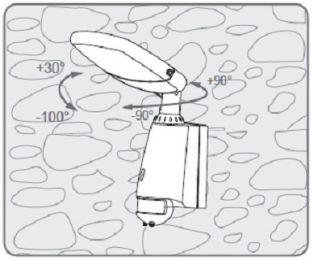


Se puede configurar en un rango de 8 segundos (en el sentido contrario de las manecillas del reloj hasta el final) y hasta 3 minutos (rotación en el sentido de las manecillas del reloj hasta el final). El temporizador vuelve a contar cuando el sensor detecta una señal de movimiento antes de concluir el tiempo de la última detección, por lo que se recomienda configurar el tiempo al mínimo cuando realice la prueba de rango de detección o la prueba de funcionamiento.
Nota: el sensor necesita esperar 1 segundo para volver a configurarse después de que se apague la luz. La luz volverá a encenderse cuando detecte una señal de movimiento solamente después de haberse cumplido el tiempo configurado.
Este rango se refiere a los radios de la región circular que existe en el suelo cuando se instala la lámpara a 2,5 metros de altura. Rango de detección mínimo (casi 4 metros de radio) con una rotación en sentido contrario de las manecillas del reloj hasta el final. Rango de detección máximo (casi 15 metros de radio) girando en sentido de las manecillas del reloj hasta el final.

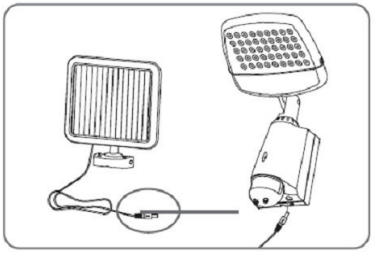
ATENCIÓN: Al usar este producto, por favor ajuste la sensibilidad a la posición deseada. Por favor no ajuste la sensibilidad al máximo para evitar que el producto funcione mal, ya que puede detectar un movimiento equivocado. Si la sensibilidad es muy alta, fácilmente detectará un movimiento equivocado, como el viento que sopla las hojas y las cortinas, animales pequeños y un movimiento equivocado por la interferencia de la red eléctrica y equipos eléctricos. Todo lo anterior no permitirá que el producto funcione normalmente.

Si el producto no está funcionando correctamente, por favor intente disminuir la sensibilidad según corresponda y luego haga una prueba.

8. Ajuste la orientación de la cabeza de la lámpara.



9. Introduzca el enchufe del panel solar en la parte inferior de la lámpara.
   Asegúrese de que el enchufe está correctamente conectado.



Guía operacional

1. Instalación de la batería

Luz solar LED, voltaje de la batería 7.4V, 1800mAh, ángulo de sensibilidad >150°, iluminación total, tiempo de iluminación continua ≥4 horas.

2. Modo de prueba:

Antes de probar el dispositivo, retire los tornillos de la parte posterior, luego retire la tapa posterior, conecte la batería (1800mAh) con los conectores de alimentación y el sistema comenzará a funcionar con la luz indicadora LED roja encendida. Una vez que el sistema se haya calentado, la luz indicadora LED roja se apagará.

3. Modo “OFF” (apagado)

El sistema se encontrará en el modo de “protección contra corte de energía”. No está activada la función de detección. Consume <25μA.

4. Modo “AUTO” (automático)

El sistema permite ajuste manual de “lapso de demora” y “sensibilidad”.
El “lapso de demora” puede ajustarse entre 10 segundos y 3 minutos.
La “sensibilidad” puede ajustarse a 15m (22°C).
Luminosidad de las luces LED: en exteriores <10 LUX
Cuando el valor de control de la luz exterior sea > 200LUX, el sistema desactivará el sensor PIR;
Consumo de energía: <3 mA
Corriente eléctrica: 500~600 mA (con todas las luces completamente encendidas)
Si la alimentación es menor de <6.4V, el sistema se apaga.
Si el nivel de la batería es menor de 6.6V, la luz indicadora LED parpadeará cada 30 segundos por un período de hasta 8 horas y después de 8 horas el voltaje no es suficiente para permitir la acción.
Si la alimentación es menor de <6.2V, el sistema entrará en el modo “desconexión de la alimentación”.
Corriente de alimentación <25μA

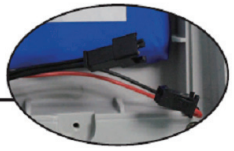
5. Modo “ON” (encendido)

Todas las luces estarán encendidas cuando el sistema se encuentre en modo encendido. El sistema disminuirá la luminosidad a 70lux (≥1/3 de la luminosidad original) cuando no detecte ningún movimiento durante 8 minutos.
Corriente eléctrica: 500-600mA
Si la alimentación es menor de <6.4V, el sistema se apaga.
Si el nivel de la batería es menor de 6.6V, la luz indicadora LED parpadeará cada 30 segundos por un período de hasta 8 horas y después de 8 horas el voltaje no es suficiente para permitir la acción.

Si la alimentación es menor de <6.2V, el sistema entrará en el modo “desconexión de la alimentación”.
Corriente de alimentación <25μA
El impulso de voltaje es de 9V y la corriente eléctrica máxima es 650mA.
Si está conectada a un adaptador de alimentación externa, la luz indicadora LED parpadeará una vez.

¡Advertencia!

1. Cuando sale de la fábrica, la batería está desconectada. Por favor conecte la batería antes de usar este producto.
2. Si no está usando el producto o lo va a almacenar por largo tiempo, por favor desconecte la batería.



Cómo conectar/desconectar el conector de la batería.

Retire la base de instalación.
Retire dos tornillos de la tapa de la batería y luego retire la tapa.

3. Las LEDs en serie pueden funcionar cuando todos los sellos se encuentran en su lugar.
4. Por favor no retire o conecte a otra lámpara cuando esté encendido.
5. Cuando las LEDs en serie se encuentran dañadas, necesita que un técnico especializado las repare utilizando LEDs de la misma potencia.

Por favor confirme con el instalador profesional.
Por favor desconecte la fuente de alimentación antes de efectuar la operación de instalación y desconexión. Asegúrese de que haya desconectado la fuente de alimentación por seguridad.
Si la opera en forma incorrecta, funcionará mal. El fabricante no se responsabiliza por uso incorrecto.

Especificaciones:

Panel solar:	10V/2.5W cristal de silicio puro
Vida útil:	más de 20 años
LED:	45pcs alta luminosidad blanca
Acumulador:	1.2V* 4PCS 3600mAh (batería de níquel hidrógeno)
Tiempo de iluminación:	3.5 horas
Altura de instalación:	1~3 metros
Lapso de demora:	2~5 seg (min), 1 min+10 seg (máx)
Distancia de detección:	8m máx (<24°C)
Rango de detección:	180°
Adaptador de alimentación:	DC7.8V 400mA

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

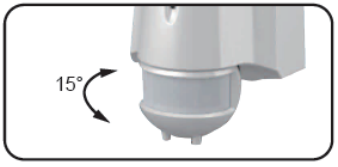
Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:
- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

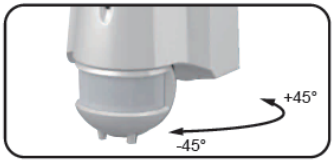
Atención:
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Telepítési útmutató
NAGY ÉRZÉKENYSÉG a mozgásérzékelő előtt elhaladó mozgásra.
Ingadozás fokának beállítása



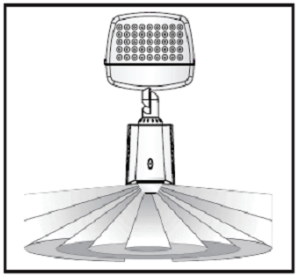
ALACSONY ÉRZÉKENYSÉG a mozgásérzékelő irányába tartó mozgásra.
Forgási szög beállítása

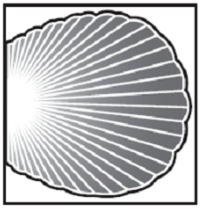


- A lámpa rögzítést sima, stabil felületen kell elhelyezni.
- Soha nem tegyen semmit a mozgásérzékelő elő, mert az ronthatja a teljesítményét.
- Ne tegye a lámpát légkondicionáló, központi fűtés, vagy nagyfeszültségű rendszer közelébe.
- Ne szerelje fel úgy a mozgásérzékelőt, hogy az utcai forgalom, vagy egyéb állandó mozgás forrás felé nézzen. Ez hibás és túl gyakori működéshez vezethet, aminek következtében lecsökken az akkumulátor élettartama.
- A mozgásérzékelő érzékenyebb az előtte elhaladó mozgásokra, mint a felé vagy azzal ellentétes irányba haladó mozgásokra (lásd a lenti képeket).
- A napelemes töltőt napos területen kell elhelyezni, ahol a lehető napfényt képes az begyűjteni. A napelemes töltőt olyan irányba (dél felé) kell elhelyezni, ahol a napfény naponta legalább 3 órát képes tölteni azt (üvegfelület mögött naponta 5 órát). Azt javasoljuk, hogy első használat előtt 24 óráig töltse a lámpát.

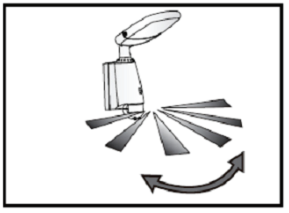
- Rendszeres időközönként (legalább évente) tisztítsa meg a töltőt puha, nedves ronggyal, hogy a felgyülemlett por ne rontsa annak teljesítményét.

Az érzékelőre vonatkozó információk





15 m
Helyes szög



180°
Érzékelés szöge

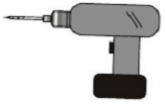
Gyors beállítási útmutató

Figyelmeztetés!

1. Tartsa távol a terméket gyermekektől.
2. A termék kültéren is használható, de esőben/viharban és erős fényben történő használata nem javasolt.

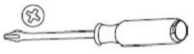
Megjegyzés: Az alábbi eszközökre lesz szüksége:

Ceruza



Elektromos fúró

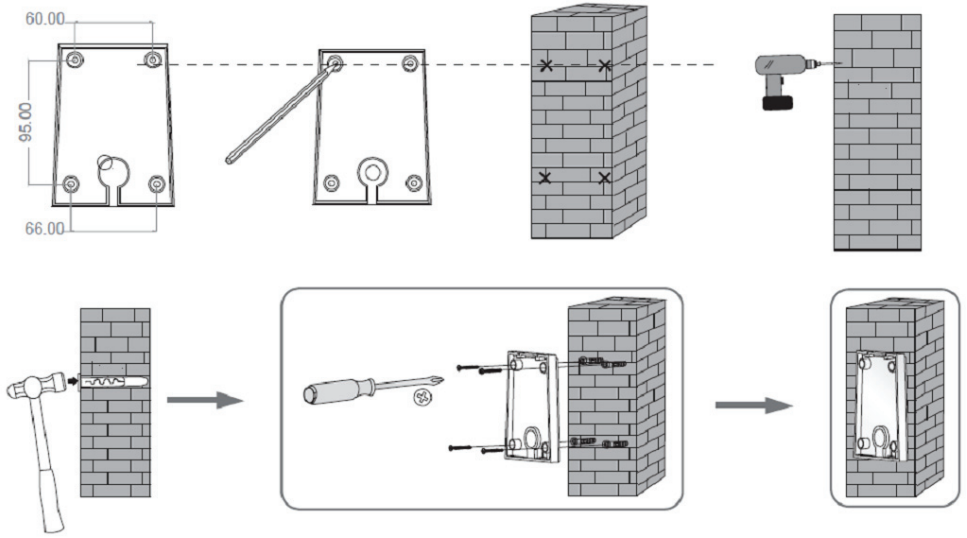
Kalapács



Csavarhúzó

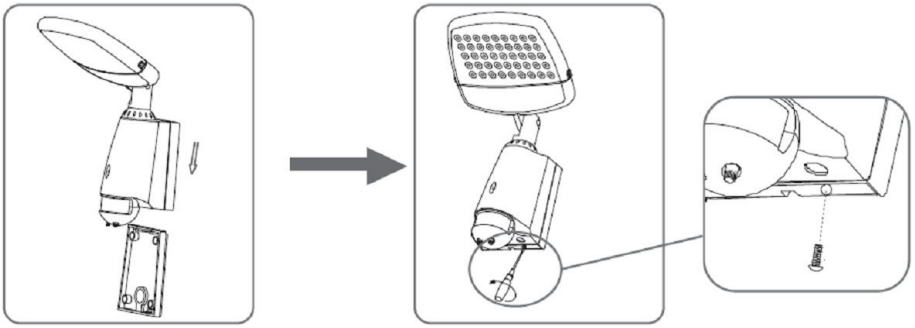
1. Jelölje meg a falon a lámpa helyét.
2. Fúrja ki a négy lyukat.

Rögzítse a foglalatot a falra a nejlon alátétekkel (ha szükséges) és a csavarokkal.

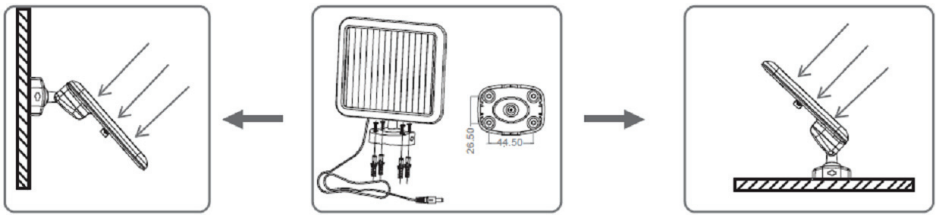


3. Csatlakoztassa az akkumulátort az útmutató figyelmeztető részében található ábrán látható módon, majd illessze vissza az elemfedelet.

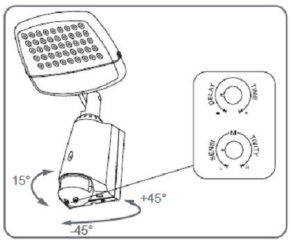
4. Csúsztassa a lámpát a foglalatra, majd hajtsa be az alsó csavart.



5. Erősítse fel a napelemet a csavarokkal. Állítsa be az irányát.
6. Helyezze a napelemet napos területre.



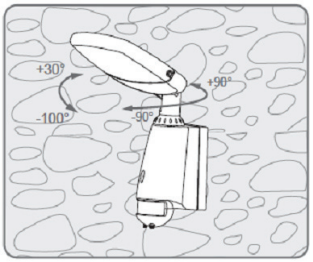
7. Állítsa be a mozgásérzékelő irányát.



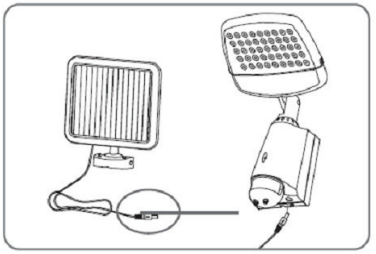
8 másodperctől (óramutató járásával ellentétesen teljesen elfordítva) 3 percig (óramutató járásával egyező irányban teljesen elfordítva) terjedő időtartamban állítható be. Az időzítő visszaszámol, amikor az érzékelő mozgást érzékel az utolsó idő vége előtt, ezért azt javasoljuk, hogy az érzékelési tartomány tesztje, vagy a sétálási teszt elvégzése előtt állítsa a legkisebbre az időt.
Megjegyzés: Miután a lámpa kialszik, az érzékelőnek egy másodpercre van szüksége az újbóli beállításhoz. Csak az idő lejártával gyullad fel ismét a lámpa a jel érzékelésekor.
Ez a tartomány annak a kör alakú résznek a hatósugarára vonatkozik, ami a földön jelenik meg, ha a lámpát 2,5 m-es magasságban szereli fel. Minimális érzékelési tartomány (csaknem 4 m-es hatósugár) az óramutató járásával ellentétes elforgatás. Maximális érzékelési tartomány (csaknem 15 m-es hatósugár) az óramutató járásával egyező irányú elforgatás.

FIGYELEM: A termék használatakor állítsa az érzékenységet a kívánt pozícióba. A termék hibás működésének elkerülése érdekében kérjük, ne állítsa az érzékenységet a legnagyobb szintre. Túl nagy érzékenység esetén a készülék könnyen érzékeli az olyan kisebb mozgásokat is, mint például a levelek vagy függönyök mozgása, kis állatok, és az áramforrás és az elektromos berendezések interferenciája. Ezek a termék hibás működéséhez vezethetnek!
Ha a termék működése nem megfelelő, próbálja meg csökkenteni az érzékenységet, majd ellenőrizze ismét a működést.

8. Állítsa be a lámpa irányát.



9. Dugja be a napelem vezetékét a lámpa aljába. Ellenőrizze, hogy a dugó csatlakozása megfelelő-e.



Működtetési útmutató

1. Az akkumulátor behelyezése

Napelemes LED lámpa, elemfeszültség 7,4 V, 1800 mAh, érzékelési szög > 150°, teljes világításnál folyamatos működtetés mellett ≥4 óra.

2. Tesztelés üzemmód:

Tesztelés előtt távolítsa el a hátoldalon lévő csavarokat, majd a fedőlapot. Csatlakoztassa az akkumulátort (1800mAh) a tápcsatlakozókkal, ekkor elindul a rendszer és a piros LED jelzőfény felgyullad. A rendszer akkor áll készen, ha a LED jelzőfény kialszik.

3. „OFF" (Kikapcsolt) állapot

A rendszer „áramkimaradás-biztos" üzemmódba lép. A mozgásérzékelés ilyenkor nem működik.
A fogyasztás kevesebb, mint 25 µA.

4. „AUTO" (Automatikus) állapot

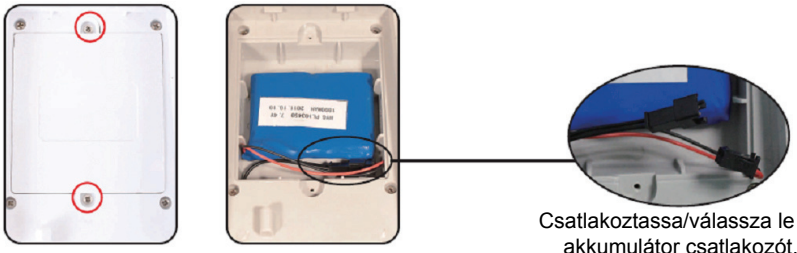
A rendszerben manuálisan beállítható a „Késleltetési idő" és az „Érzékenység".
A „Késleltetési idő" 10 másodperc és 3 perc között állítható be.
Az „Érzékenység" 15 méterig állítható be (22°C).
A LED lámpák fényereje: kültéren < 10 LUX
Ha a külső fényszabályozó értékek 200 LUX alatt vannak, a rendszer kikapcsolja a PIR érzékelőt.
Energiafogyasztás: <3 mA
Elektromos áram: 500~600 mA (ha minden lámpa be van kapcsolva)
Ha a feszültség 6,4 V-nál alacsonyabb, a rendszer kikapcsol.
Ha az elemfeszültség 6,6 V-nál alacsonyabb, a LED jelzőfény 8 órán keresztül 30 másodpercenként villan egyet, majd 8 óra elteltével már nem marad elegendő feszültség a jelzés folytatásához.
Ha a feszültség 6,2 V-nál alacsonyabb, a rendszer „leállítás" üzemmódba lép. Áramerősség < 25µA

5. „ON" (Bekapcsolt) állapot

Ha a rendszer „ON" (Bekapcsolt) állapotban van, minden lámpa be van kapcsolva. A rendszer 70 lux-ra (≥ az eredeti fényerősség 1/3-a) csökkenti a fényerőt, ha 8 percig nem érzékel mozgást.
Elektromos áram: 500-600mA
Ha a feszültség 6,4 V-nál alacsonyabb, a rendszer kikapcsol.
Ha az elemfeszültség 6,6 V-nál alacsonyabb, a LED jelzőfény 8 órán keresztül 30 másodpercenként villan egyet, majd 8 óra elteltével már nem marad elegendő feszültség a jelzés folytatásához.
Ha a feszültség 6,2 V-nál alacsonyabb, a rendszer „leállítás" üzemmódba lép. Áramerősség < 25µA
A lökőfeszültség 9 V, a maximális áramerősség 650 mA.
Külső adapterhez csatlakoztatva a LED jelzőfény egyszer felvillan.

Figyelmeztetés!

1. A gyár elhagyásakor az akkumulátort le kell választani. Kérjük, a termék használatakor csatlakoztassa az akkumulátort.
2. Tárolásnál, vagy ha a termék hosszabb ideig használaton kívül van, vegye ki az akkumulátort.



Csatlakoztassa/válassza le az akkumulátor csatlakozót.

Távolítsa el a berendezés alapját.
Hajtsa ki az akkumulátor fedél két csavarját, majd távolítsa el a fedelet.

3. A LED-ek akkor működnek, ha minden tömítés a helyén van.
4. Kérjük, bekapcsolt állapotban ne távolítsa el vagy csatlakoztassa másik lámpához.
5. Ha a soros LED-ek megsérülnek, tapasztalt szerelővel cseréltesse ki azokat azonos teljesítményű LED-ekre.

Kérjük, bízza a műveletet szakemberre.
Kérjük, a beszerelés vagy eltávolítás megkezdése előtt kapcsolja ki az áramforrást. Biztonsági okokból győződjön meg róla, hogy lekapcsolta az áramforrást.
A nem megfelelő üzemeltetés meghibásodáshoz vezethet, és a gyártó ezért nem vállal felelősséget.

Műszaki adatok:

Napelemes akkumulátor:	10V/2.5W egykristályos szilikon
Élettartam:	több mint 20 év
LED:	45 db magas fehér fényű
Akkumulátor:	1.2 V* 4 db 3600 mAh (nikkel-hidrogén)
Világítási idő:	3,5 óra
Beszerelési magasság:	1-3 m
Késleltetési idő:	2-5 mp (min.), 1 perc + 10 mp (max.)
Érzékelési távolság:	max. 8 m (<24°C)
Érzékelési tartomány:	180°
Hálózati adapter:	DC 7,8 V 400 mA

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

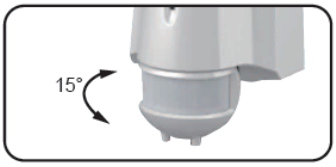
Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

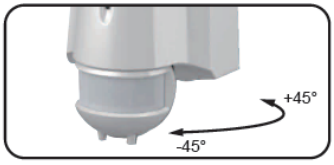
SUOMI

Asennusohje

HAVAITSEE HERKÄSTI tunnistimen toiminta-alueella tapahtuvan liikkeen.
Kallistuskulman säätö

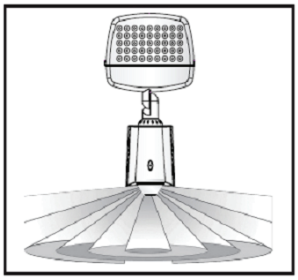


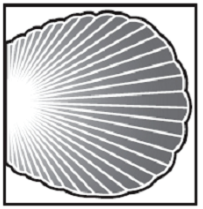
HAVAITSEE HEIKOSTI tunnistinta kohti tulevan liikkeen.
Kääntökulman säätö



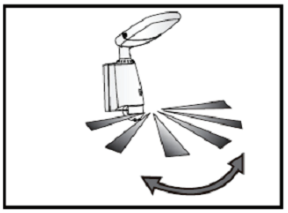
- Laite tulee asentaa tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Vältä asettamasta liiketunnistimen eteen esineitä, jotka saattavat vaikuttaa sen toimintakykyyn.
- Älä asenna tunnistinta ilmastointi-, keskuslämmmitys- tai korkeajännitelaitteen läheisyyteen.
- Älä asenna tunnistinta niin, että se osoittaa kohti liikennettä tai muuta jatkuvaa liikettä, sillä tämä laukaisee tunnistimen turhaan ja johtaa paristojen nopeaan tyhjenemiseen.
- Laite tunnistaa sen ohi kulkevan liikkeen herkästi. Laitetta kohti tai siitä poispäin kulkevan liikkeen tunnistus on heikompaa (ks. alla olevat kuvat).
- Aurinkolevy tulee asettaa aurinkoiseen paikkaan, jossa se pystyy keräämään mahdollisimman paljon aurinkoenergiaa. Paras paikka aurinkolevylle on sellaiseen suuntaan (etelään) osoittava sijainti, jossa auringonvalo lataa levyä vähintään 3 tunnin ajan päivässä (5 tunnin ajan jos tunnistin on lasin takana). Laitetta on suositeltavaa ladata 24 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Puhdista aurinkolevy säännöllisesti (vähintään kerran vuodessa) kostealla, pehmeällä kankaalla välttääksesi latausvoiman heikkenemisen levyn pinnalle kertyneen pölyn tai muun lian takia.

Tietoja tunnistimesta





15 m
Oikea kulma



180 °
Tunnistuskulma

Nopea asennusohje

Varoitus!

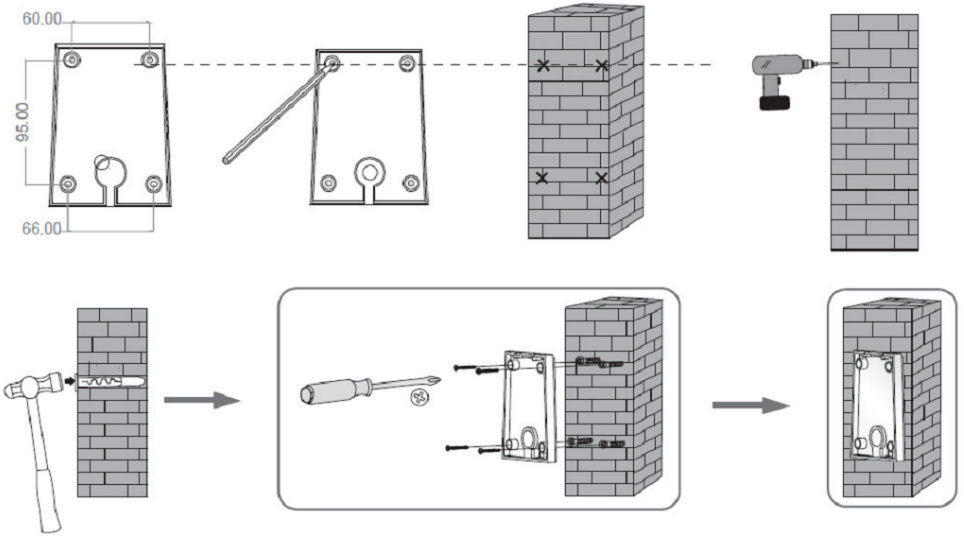
1. Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
2. Tämä laite voidaan asentaa ulkotiloihin, mutta se ei ole sateen/myrskyn ja kirkkaiden valojen takia suositeltavaa.

Huom: tarvitset seuraavat työkalut

Lyijyknä | Sähköporakone | Vasara | Ruuvimeisseli

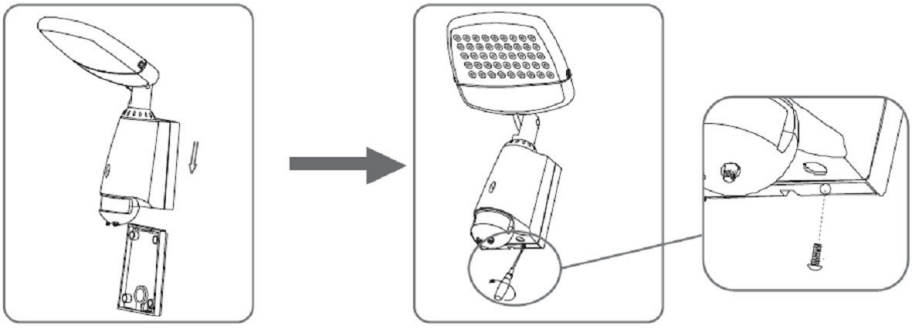
1. Merkitse porauskohdat sille seinälle, jolle haluat asentaa tunnistimen.
2. Poraa kaikki neljä reikää.

Kiinnitä laitteen kehys seinään nylonkiinnikkeillä (tarvittaessa) ja ruuveilla.

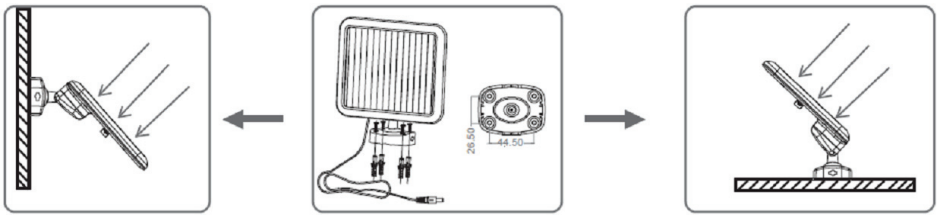


3. Asenna paristo asennusohjeen varoitusosan kaavion mukaisesti ja kiinnitä paristopesän kansi sitten takaisin paikalleen.

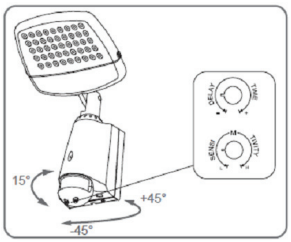
4. Liu'uta tunnistin kehykseen ja ruuvaa pohjan ruuvi kiinni.



5. Kiinnitä aurinkolevy ruuveilla. Säädä levy kohti aurinkoa.
6. Aseta aurinkolevy aurinkoiseen paikkaan.



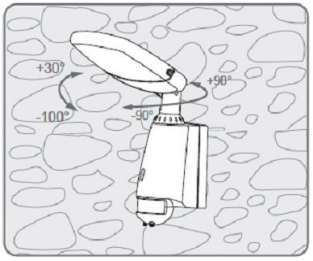
7. Säädä liiketunnistimen suunta.



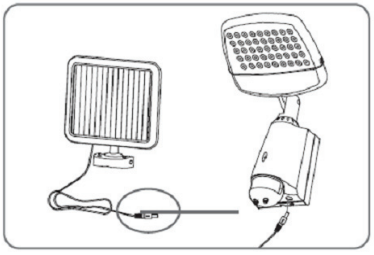
Tunnistin voidaan asettaa 8 sekunnin (kierrä vastapäivään ääriasentoon) ja 3 minuutin (kierrä myötäpäivään ääriasentoon) välille. Ajastin aloittaa alusta jos tunnistin havaitsee liikesignaalin ennen viimeisen ajan loppua, joten aika on suositeltavaa asettaa minimiin suoritettaessa havaitsemisalue- ja kävelytestejä.
Huom: Valon sytyttyä tunnistin odottaa 1 sekunnin ajan ennen kuin se palaa valmiustilaan. Vasta tämän ajan jälkeen signaalin valo syttyy uudelleen laitteen havaitessa signaalin.
Toimintasäde viittaa kehänmuotoiseen säteeseen, joka ilmestyy maahan kun valo asennetaan 2,5 metrin korkeuteen. Pienin mahdollinen havaintoalue (halkaisija lähes 4 metriä) säädetään kiertämällä vastapäivään ääriasentoon. Suurin mahdollinen havaintoalue (halkaisija lähes 15 m) säädetään kiertämällä myötäpäivään ääriasentoon.

HUOMIO: Käyttäessäsi laitetta aseta herkkyys haluttuun asentoon. Varmistaaksesi laitteen oikean toimivuuden, älä aseta herkkyyttä maksimiasentoon, jolloin se saattaa havaita vääränlaista liikettä. Jos herkkyys on asetettu liian korkeaksi, tunnistin havaitsee helposti vääränlaista liikettä kuten tuulessa liikkuvia lehtiä, pienten eläinten liikettä sekä sähköverkon ja sähkölaitteiden aiheuttamia tunnistushäiriöitä. Kaikki edellä mainitut estävät laitetta toimimasta oikein!
Jos laite ei toimi oikein, säädä tunnistusherkkyys alhaisemmaksi ja kokeile, korjaantuiko toiminta.

8. Säädä valopään suunta.



9. Kytke aurinkolevyn johto valon alaosaan. Varmista, että johto on kytketty pohjaan saakka.



Käyttöohje

1. Pariston asennus

LED-aurinkovalo, pariston jännite 7,4 V, 1800 mAh, havaintokulma >150 °, valon ollessa päällä, jatkuva toiminta-aika ≥4 tuntia.

2. Testitila

Ennen laitteen testaamista irrota takaosan ruuvit ja kansi ja kytke paristo (1800 mAh) paikalleen. Laite käynnistyy ja punainen LED-ilmaisin syttyy. LED-ilmaisin sammuu kun laite on lämmennyt.

3. Virta pois päältä

Laite on virrattomassa tilassa. Ei liikkeen tunnistusta. Kulutus <25 µA.

4. Automaattitila

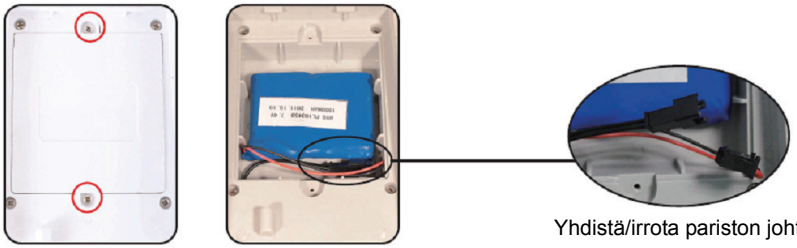
Laitteen viive ja herkkyys voidaan säätää manuaalisesti.
Viive voidaan säätää 10 sekunnin ja 3 minuutin välille.
Herkkyys voidaan säätää 15 metriin (22 °C).
LED-valojen kirkkaus: ulkotiloissa <10 luksia
Jos laitteen vastaanottaman valon suuruus ylittää 200 luksia, laite sammuttaa infrapunasensorin.
Virrankulutus: <3 mA
Sähkövirta: 500–600 mA (kaikkien valojen ollessa päällä)
Jännitteen ollessa alle 6,4 V laite kytkeytyy pois päältä.
Pariston jännitteen ollessa alle 6,6 V LED-ilmaisin vilkkuu 30 sekunnin välein 8 tunnin ajan, minkä jälkeen laitteessa ei ole enää riittävästi jännitettä toiminnon jatkamiseksi.
Virran ollessa alle 6,2 V laite menee virrankatkaisutilaan. Virta <25 µA.

5. Virta päällä

Kun laite on kytketty päälle, kaikki valot palavat. Jos laite ei havaitse liikettä 8 minuuttiin, se laskee valon kirkkauden 70 luksiin (≥1/3 alkuperäisestä kirkkaudesta).
Sähkövirta: 500–600 mA
Jännitteen ollessa alle 6,4 V laite kytkeytyy pois päältä.
Pariston jännitteen ollessa alle 6,6 V LED-ilmaisin vilkkuu 30 sekunnin välein 8 tunnin ajan, minkä jälkeen laitteessa ei ole enää riittävästi jännitettä toiminnon jatkamiseksi.
Virran ollessa alle 6,2 V laite menee virrankatkaisutilaan. Virta <25 µA.
Impulssijännite 9 V, enimmäissähkövirta 650 mA.
Jos laite kytketään ulkoiseen virta-adapteriin, LED-ilmaisin välähtää kerran.

Varoitus!

1. Pakkauksessa ollessaan laitteen paristo ei ole kytkettynä. Kytke paristo ennen laitteen käyttöön ottoa.
2. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota paristo.



Yhdistä/irrota pariston johto.

Irrota asennuspohja.
Avaa paristopesän kannen kaksi ruuvia ja avaa kansi.

3. LED-sarja toimii kun kaikki kannet ovat paikallaan.
4. Älä poista tai yhdistä toiseen lamppuun virran ollessa kytkettynä.
5. Jos LED-sarja on vahingoittunut, tarvitset kokeneen teknikon korjaamaan sen käyttämällä saman luokituksen LEDejä.

Varmista laitteen oikeanlainen asennus.
Turvallisuussyistä virta tulee katkaista ennen laitteen asennus- ja irrotustoimenpiteitä.
Laitteen valmistaja ei ole vastuussa laitteen vääränlaisesta käytöstä johtuvista häiriöistä.

Tekniset tiedot:

Aurinkolevy:	10 V / 2,5 W yksikiteinen pii
Käyttöikä:	yli 20 vuotta
LED:	45 kpl, kirkas valkoinen luminanssi
Akku:	1,2 V* 4 kpl 3600 mAh (nikkeli-vetyakku)
Valaisuaika:	3,5 tuntia
Asennuskorkeus:	1–3 metriä
Viive:	2–5 sekuntia (väh.), 1 min + 10 sekuntia (kork.)
Havaintoetäisyys:	Korkeintaan 8 metriä (<24 °C)
Havaintosäde:	180 °
Virta-adapteri:	DC 7,8 V 400 mA

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

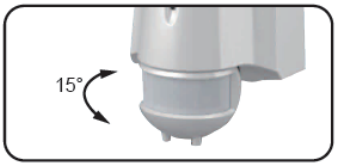
Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

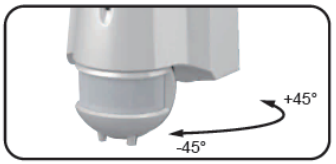
SVENSKA

Installationsguide

HÖGKÄNSLIG för rörelseaktivitet framför detektorn.
Justering av växlande vinkel

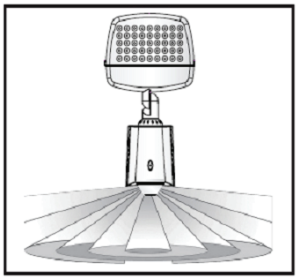


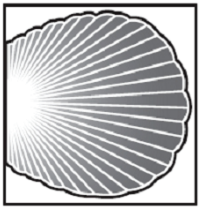
LÅGKÄNSLIG för rörelseaktivitet i riktning mot detektorn.
Justering av roterande vinkel



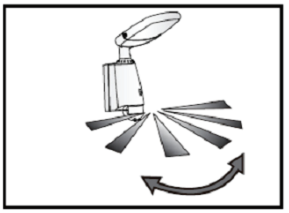
- Lampfixturen bör fästas på en jämn och stabil yta.
- Placera inte föremål som kan påverka rörelsedetektorns detektionsförmåga framför den.
- Placera inte lampan nära luftkonditioneringsapparat, värmeledning eller annat spänningssystem.
- Placera inte rörelsedetektorns övre del i riktning mot gatutrafik eller andra saker i rörelse. Om så görs kommer det att göra att lampan startar i onödan och att batteriet tar slut i förtid.
- Rörelsedetektorn reagerar främst på rörelser framför detektorn från den ena sidan till den andra och mindre på rörelse mot eller bort från den (se bilden nedan.).
- Solcellspanelen bör placeras i det soligaste läget så att laddningen maximeras. Typiskt nog bör solcellspanelen vara riktad mot syd så att solljuset kan ladda den i åtminstone 3 timmar per dag (5 timmar per dag om bakom glas.). Lampan ska laddas i 24 timmar innan den används första gången.
- Använd en mjuk trasa för att med jämna mellanrum (minst en gång per år) torka av solcellspanelen så att inte uteffekten försämras av ansamlat damm.

Information om sensorn





15 m
Rätt vinkel



180°
Detektionsvinkel

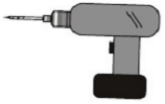
Snabbstartsguide

Varning!

1. Förvaras utom räckhåll för barn.
2. Denna produkt kan installeras för utomhusbruk, dock avråder vi från det i regn/storm eller stark belysning.

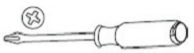
Observera: Följande verktyg behövs

Penna



Elektrisk borrmaskin

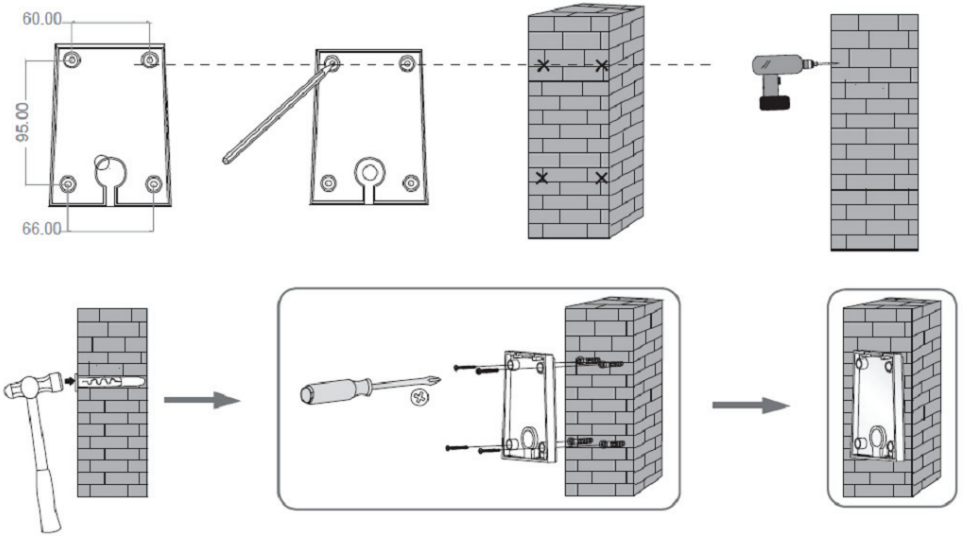
Hammare



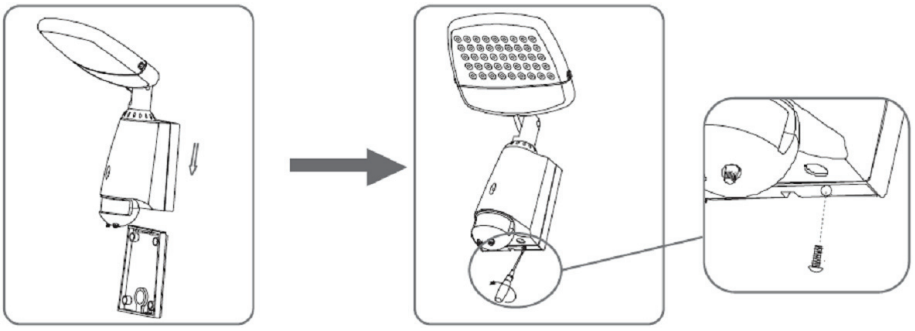
Skruvmejsel

1. Markera på väggen var lampan ska monteras.
2. Borra fyra hål.

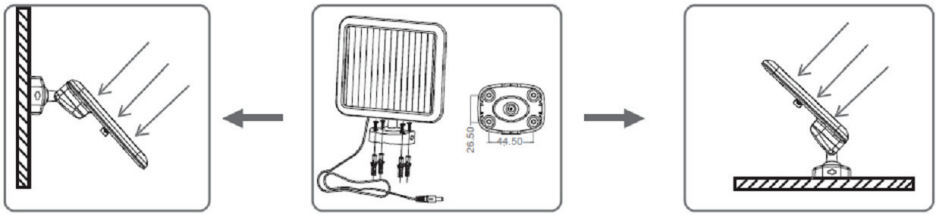
Fäst monteringsplattan på väggen med plastpluggar (om det behövs) och skruvar.



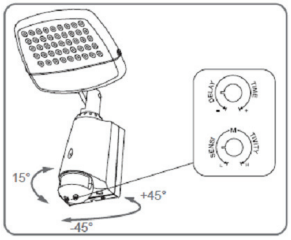
3. Anslut batteriet enligt ritningen i Instruktionsbokens avsnitt om Varningar och sätt sedan tillbaka batterilocket.
4. För lampan på plats på monteringsplattan och skruva sedan fast bottenskruven.



5. Sätt fast solcellspanelen med skruvar. Justera panelens riktning.
6. Placera solcellspanelen i soligt läge.



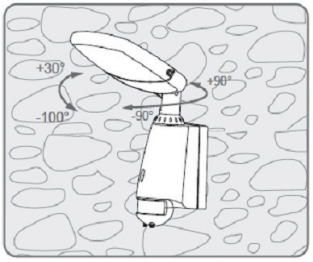
7. Justera rörelsedetektorns riktning.



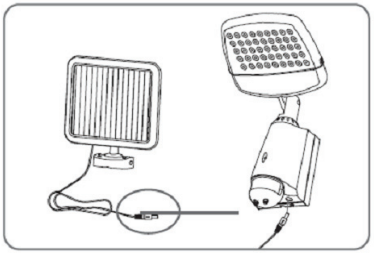
Den kan ställas in på en räckvidd från 8sekunder (motursrotation till slutet) till 3mmute (medursrotation till slutet). Timern kommer att starta om när detektorn känner av en rörelsesignal före den sista periodens slut. Därför råder vi dig att att ställa in tiden på lägsta när du testar detektionsräckvidden eller gör ett gångtest.
Observera! Sensorn måste vila 1 sekund för att återställas efter att lampan släckts. Lampan tänds först igen i slutet av tidsperioden när signalen detekteras.
Räckvidden syftar på diametern på det cirkelformade område som syns på marken om lampan sitter på 2,5 m höjd. En lägsta detektionsräckvidd (nästan 4 m i diameter) som roterar moturs till slutet. En högsta detektionsräckvidd (nästan 15 m i diameter) som roterar medurs till slutet.

OBS! Vid användning av denna produkt bör känsligheten ställas in efter önskat läge, inte på högsta känslighet. Detta för att inte produkten ska börja fungera dåligt på grund av att den känner av fel rörelse. Om känsligheten är för hög kommer den lätt att känna av fel rörelse, som t.ex. blad eller gardiner som rör sig i vinden, smådjur och annan felaktig rörelse på grund av störningar från ledningsnät och elektrisk utrustning. Allt detta hindra produkten att fungera som den ska!
Om produkten inte fungera som den ska försök då att sänka känsligheten till rätt nivå och testa sedan.

8. Justera lamphuvudets riktning.



9. Sätt i solcellspanelens kontakt nedtill på lampan. Kontrollera att den sitter i ordentligt.



Driftanvisningar

1. Batteriinsättning

Solcellsdriven ledlampa, batteri 7.4V, 1800 mAh, avkänningsvinkel>150°, fullt upplyst, oavbruten arbetstid ≥4 timmar.

2. Testläge:

Innan du gör ett test ska skruvarna bakpå skruvas av, det bakre skyddet tas av och batteriet (1800 mAh) anslutas till kontakten. Systemet startar och den röda LED-indikatorn tänds; LED-indikatorn släcks när systemet blivit varmt.

3. ”OFF”-status

Systemet är i ”strömavbrottskyddsläget”. Ingen rörelsedetektion. Förbrukning <25µA.

4. ”AUTO”-status

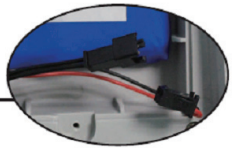
Systemet accepterar manuell justering av ”Fördröjd tid” och ”Känslighet”.
”Fördröjd tid” kan justeras från 10 sekunder till 3 minuter.
”Känslighet” kan justeras till 15 m (22 °C).
LED-lampans ljusstyrka: utomhus <10 LUX
När kontrollvärdet för utomhusljus är > 200 LUX, kommer systemet att stänga av PIR-sensorn.
Strömförbrukning: <3 mA
Ström: 500~600 mA (när alla lampor är fullt tända)
Om strömmen är lägre än <6.4V stängs systemet av.
När batteriet har mindre än 6.6V kommer LED-indikatorn att blinka var 30:e sekund under 8 timmar och efter 8 timmar släcks den eftersom batteriet är slut.
Om strömmen är lägre än <6.2V kommer systemet att gå in i läget ”strömmen avstängd”. Ström<25µA

5. ”ON”-status

Alla lampor är tända när systemet är inställt på ”ON”. Systemet kommer att minska ljusstyrkan till 70 LUX (≥1/3 av den ursprungliga ljusstyrkan) om ingen rörelse detekteras på 8 minuter.
Ström: 500-600mA
Om strömmen är lägre än <6.4V stängs systemet av.
När batteriet har mindre än 6.6V kommer LED-indikatorn att blinka var 30:e sekund under 8 timmar och efter 8 timmar släcks den eftersom batteriet är slut.
Om strömmen är lägre än <6.2V kommer systemet att gå in i läget ”strömmen avstängd”. Ström<25µA
Impulsspänning är 9V, högsta ström är 650mA.
Vid anslutning till yttre strömadapter kommer LED-indikatorn att blinka en gång.

Varning!

1. När produkten lämnar fabriken är batteriet inte anslutet. Vid användning måste det anslutas.
2. Om du inte ska använda batteriet under en längre tid eller om du tänker förvara det under en längre tid ska batteriet kopplas ur.



Anslut/koppla ur batterikontakten.

Ta bort installationsplattan.
Skruva loss de två skruvarna på batterilocket och ta sedan bort det.

3. LED:s i en serie fungerar när alla plomber är på plats.
4. Flytta inte och koppla inte samman med andra lampor med strömmen på.
5. När LED:s i en serie skadats ska en utbildad tekniker kontaktas för reparation eller utbyte med LED-lampa i samma klass.

Bekräfta en yrkesmässiga installationen.
Stäng av strömmen innan du installerar eller tar bort en lampa. Kontrollera att strömmen verkligen är avstängd.
Olämplig drift leder till sämre funktion och tillverkaren tar inget ansvar om så skett.

Specifikationer

Solenergibatteripanel:	10V/2.5W monokristallint kisel
Livslängd:	mer än 20 år
LED:	45 delar vit hög luminans
Ackumulator:	1.2V* 4 PCS 3600mAh (nickelvätebatteri)
Upplysningstid:	3,5 timmar
Installationshöjd:	1~3 m
Arbetsfördröjningstid:	2~5 s (min), 1 min+10 s max)
Detektionsavstånd:	8 m max (<24 °C)
Detektionsräckvidd:	180°
Strömadapter:	DC7.8V 400 mA

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

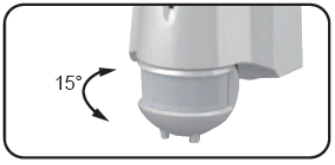
Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Instalační průvodce:

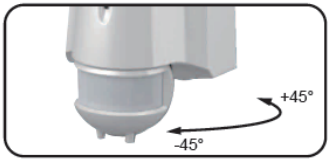
VYSOKÁ CITLIVOST detekce pohybu přicházejícího vedle detektoru (ze strany).

Nastavení náklonu čidla



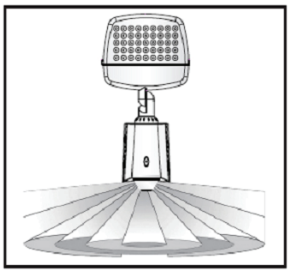
NÍZKÁ CITLIVOST detekce pohybu přicházejícího k detektoru.

Natočení čidla

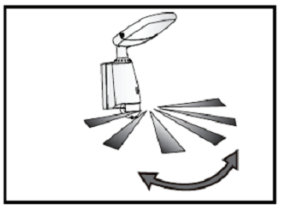


- Osvětlovací těleso by mělo být instalováno na rovném a stabilním povrchu.
- Vyhněte se umístění předmětů před detektor pohybu, mohlo by to nepříznivě ovlivnit jeho funkci.
- Neumísťujte osvětlení v blízkosti klimatizačního zařízení, ústředního topení nebo zařízení s vysokým napětím.
- Nesměřujte detektor pohybu na frekventované komunikace nebo jiné zdroje pohybu. Mohlo by docházet k nechtěnému zapínání osvětlení a vybíjení baterie.
- Detekce pohybu je nejcitlivější na pohyb vedle zařízení (ze strany) a méně citlivé na pohyb k němu nebo od něho (viz níže uvedené obrázky).
- Panel solárního nabíjení by měl být umístěn na nejslunnějším místě aby zachytil maximální množství slunečních paprsků. Panel směřujte jižním směrem, kde je dostatek slunečního světla pro dobití (nejméně 3 hodiny denně). Pokud je umístěn za sklem, doba nabití se prodlouží až na 5 hodin. Před prvním použitím je doporučeno nabíjení světelnými paprsky po dobu 24 hodin.
- Nános prachu a jiné nečistoty snižují výkon solárního panelu, k pravidelnému čištění (nejméně jednou za rok) použijte jemný, vlhký kus látky.

Informace o senzoru



15 m
Správný úhel



180°
Detekční úhel

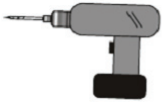
Postup rychlého nastavení

Upozornění!

1. Držte prosím tento výrobek mimo dosah dětí.
2. Tento výrobek může být instalován venku, ale je doporučena ochrana proti dešti a osvětlení by nemělo být umístěno příliš vysoko.

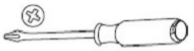
Poznámka: Před instalací si připravte následující nástroje.

Tužka



Elektrická vrtačka

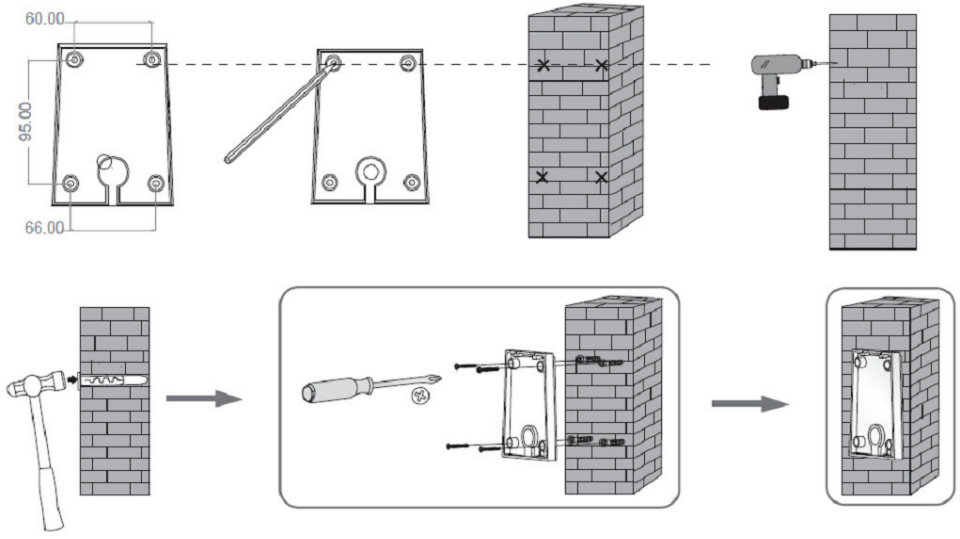
Kladívko



Šroubovák

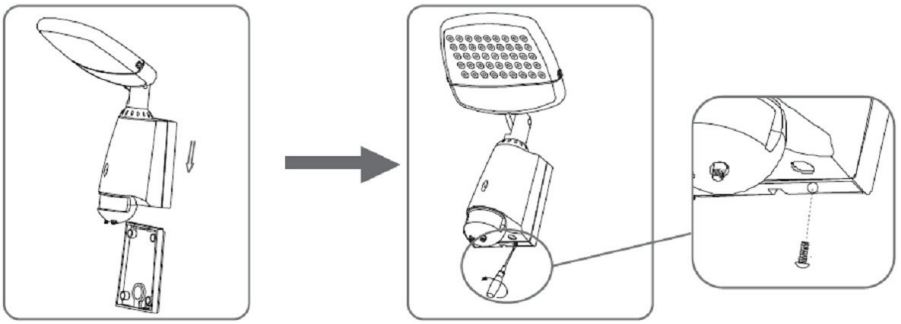
1. Označte si zeď, kde bude držák osvětlení instalován.
2. Vyvrtejte všechny čtyři otvory.

Připevněte držák na zeď pomocí hmoždin (je-li to zapotřebí) a šroubů.

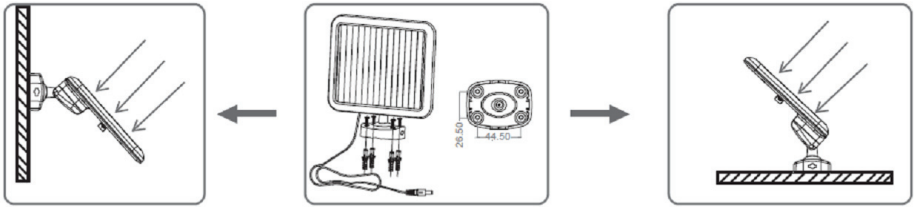


3. Připojte prosím baterii podle schématu v pokynech k použití a připevněte zpět kryt.

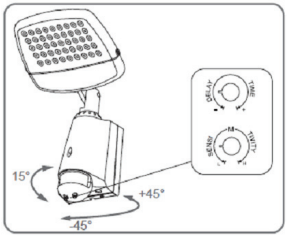
4. Zasuňte osvětlení do držáku a zajistěte jeho spodní část šroubem.



5. Upevněte solární panel šrouby. Nastavte jeho směr.
6. Umístěte solární panel na slunečné místo.



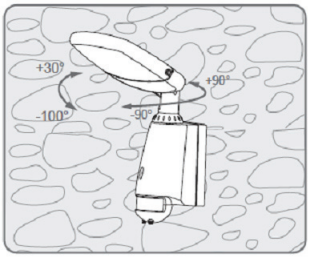
7. Nastavte směr detektoru pohybu.



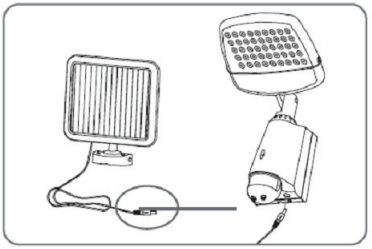
Detektor může být nastaven v rozsahu od 8 sekund (otočením v protisměru hodinových ručiček na doraz) do 3 minut (ve směru hodinových ručiček na doraz). Časovač začne pracovat od začátku, jestliže senzor detekuje pohyb před koncem uplynulého času. Doporučujeme abyste nastavili čas na minimum při provádění testu detekce pohybu.
Poznámka: Po zhasnutí světla dojde k opětovné aktivaci pohybového čidla po prodlevě 1 sec. Poté bude čidlo opět schopno zachytit pohyb a rozsvítit světlo.
Pokud je čidlo instalováno ve výšce 2.5 m, pak dosah detekce odpovídá min. vzdálenosti 4 m a max. vzdálenosti 15 m (citlivost lze nastavit otočným regulátorem).

UPOZORNĚNÍ: Při použití tohoto výrobku prosím nastavte citlivost na požadovanou úroveň nenastavujte ji na maximum aby detektor nezachycoval pohyb, který nemá. Jestliže nastavíte příliš velkou citlivost, detektor snadno zachytí nechtěný pohyb, např. poletující listí, pohyb záclon, nebo drobná zvířata a může docházet k rušení elektrické sítě a zařízení!
Jestliže výrobek nepracuje správně, snižte prosím náležitě citlivost a poté ho otestujte.

8. Nastavte směr čela osvětlovacího tělesa.



9. Vložte kabelovou zástrčku ze solárního panelu do spodní části osvětlení.
Ujistěte se o správném připojení.



Provozní průvodce

1. Instalace baterie

Solární LED osvětlení, napětí 7.4 V, 1 800 mAh, detekční úhel > 150°, za plného osvětlení nepřetržitý provoz ≥ 4 hodiny.

2. Testovací režim:

Před testováním odšroubujte šrouby v zadní části, vyjměte kryt prostoru pro baterie, připojte uvnitř baterii (1 800 mAh) pomocí napájecích konektorů - tím se celý systém spustí a rozsvítí se červený LED indikátor - poté co se systém inicializuje LED indikátor zhasne.

3. Stav „OFF“ (vypnuto)

Systém bude v režimu „zabezpečení před výpadkem proudu“. Nebude detekován žádný pohyb.
Spotřeba je < 25 µA.

4. Stav „AUTO“ (automaticky)

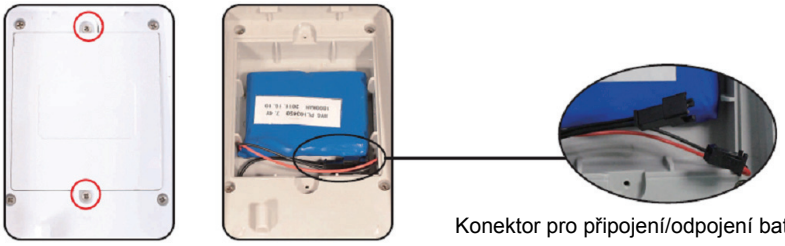
V systému bude možno nastavit ručně „čas zpoždění“ a „citlivost“.
„Čas zpoždění“ může být nastaven v rozsahu od 10 sekund do 3 minut.
„Citlivost“ může být nastavena na 15 m (22 °C).
Intenzita LED osvětlení: venku < 10 Luxů
Je-li intenzita externího osvětlení větší než 200 Luxů systém vypne PIR senzor.
Spotřeba energie < 3 mA
Elektrický proud: 500 - 600 mA (jsou-li všechna světla plně zapnuta)
Je-li napětí menší než 6.4 V systém se VYPNE.
Je-li napětí baterie nižší než 6.6 V, LED indikátor bude po dobu 8 hodin každých 30 sekund blikat a po 8 hodinách nebude napětí stačit k napájení výrobku.
Je-li napětí nižší než 6.2 V systém přejde do režimu „vypnutí z nedostatku energie“. Proud < 25 µA

5. Stav „ON“ (zapnuto)

Je-li systém nastaven na „ON“ všechna světla budou zapnuta. Systém sníží intenzitu osvětlení na 70 Luxů (≥ 1/3 původní intenzity osvětlení) jestliže nebude po dobu 8 minut detekován žádný pohyb.
Elektrický proud: 500 - 600 mA
Je-li napětí menší než 6.4 V systém se VYPNE.
Je-li napětí baterie nižší než 6.6 V, LED indikátor bude po dobu 8 hodin každých 30 sekund blikat a po 8 hodinách nebude napětí stačit k napájení výrobku.
Je-li napětí nižší než 6.2 V systém přejde do režimu „vypnutí z nedostatku energie“. Proud < 25 µA
Rázové napětí je 9 V, maximální elektrický proud je 650 mA.
U připojení k externímu napájecímu adaptéru LED indikátor jednou blikne.

Upozornění

1. Nový výrobek je dodáván bez zapojené baterie. Při použití výrobku prosím zapojte baterii.
2. Jestliže nebudete výrobek dlouhou dobu používat nebo při jeho uskladnění odpojte prosím baterii.



Konektor pro připojení/odpojení baterie.

Vyjměte spodní část výrobku (základnu).
Vyšroubujte dva šrouby krytu prostoru pro baterie a vyjměte kryt.

3. Světelné LED diody jsou v sériovém zapojení a osvětlení funguje pouze pokud jsou všechny LED funkční.
4. Je-li výrobek zapnut nevyjímejte ani nepřipojujte jiné světelné panely.
5. Jsou-li některé LED v sériovém zapojení poškozeny, kontaktujte zkušeného servisního technika. Vadné LED je třeba měnit za typy stejných vlastností.

Nechte si prosím potvrdit profesionální instalaci.
Před instalací a odstraněním krytů vypněte napájení výrobku. Ujistěte se, že jste bezpečně vypnuli napájení.
Nesprávné zacházení s výrobkem zapříčiní jeho špatnou funkci a výrobce v tomto případě nenese žádnou odpovědnost.

Technické specifikace:

Solární panel s baterií:	10 V/2.5 W monokrystalický křemíkový
Životnost:	Více než 20 let
LED:	45 ks s vysokou svítivostí
Akumulátor:	1.2 V x 4 ks 3 600 mAh (nikl-hydrogen baterie)
Doba osvětlení:	3.5 h
Instalační výška:	1 - 3 m
Provozní zpoždění:	2 - 5 s (min), 1 min + 10 s (max.)
Detekční vzdálenost:	Max. 8 m (< 24 °C)
Detekční rozsah:	180°
Napájecí adaptér:	DC 7.8 V 400 mA

Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximalní péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

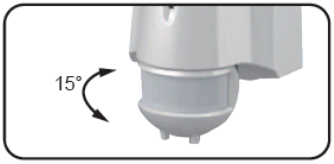
Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

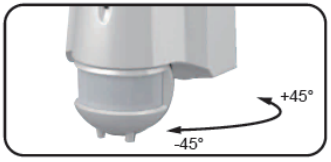
ROMÂNĂ

Ghid de instalare

SENSIBILITATE RIDICATĂ la activitatea de mişcare de-a lungul detectorului.
Ajustarea unghiului de fluctuație

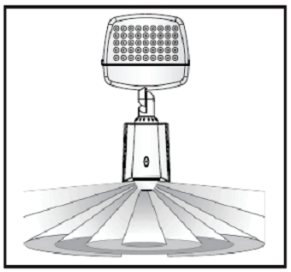


SENSIBILITATE REDUSĂ la activitatea de mişcare în direcția detectorului.
Ajustarea unghiului de rotație

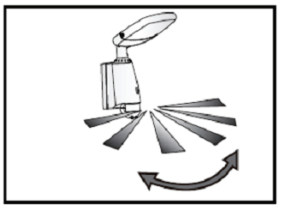


- Instalați corpul de iluminat pe o suprafață plană şi stabilă.
- Nu plasați în fața detectorului de mişcare obiecte ce pot afecta performanța detectării.
- Nu instalați lumina în apropierea unui aparat de aer condiționat, a unei centrale termice sau a oricărui alt sistem de înaltă tensiune.
- Nu orientați capul detectorului de mişcare în direcția traficului stradal sau a altor mişcări; în caz contrar, detectorul se va activa la alarme false, iluminând excesiv şi micşorând astfel durata de viață a bateriei.
- Detectorul de mişcare are sensibilitatea cea mai ridicată la mişcările efectuate de-a lungul dispozitivului şi cea mai scăzută la mişcările orientate înspre sau dinspre acesta (vezi imaginile de mai jos).
- Instalați panoul de încărcare solară într-o zonă însorită, unde să poată capta maximul de lumină solară. De regulă, panoul solar trebuie orientat spre sud, astfel încât să fie expus luminii solare timp de cel puțin 3 ore pe zi (5 ore pe zi dacă este poziționat în spatele unei suprafețe din sticlă). Vă recomandăm să îl lăsați la încărcat timp de 24 ore înainte de prima utilizare.
- Cu o cârpă moale umezită ştergeți periodic (cel puțin o dată pe an) panoul de încărcare solară pentru a evita reducerea puterii de ieşire din cauza acumulării de praf.

Informații despre senzor



15m
Unghi corect



180°
Unghi de detecție

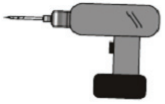
Procedura de instalare rapidă

ATENȚIE!

1. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor!
2. Produsul acesta se poate instala şi în exteriorul locuinței, dar vă recomandăm să evitați acest lucru în caz de ploi, furtuni şi prezența unor lumini intense.

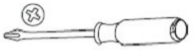
Notă: Aveți nevoie de următoarele unelte

creion



bormaşină

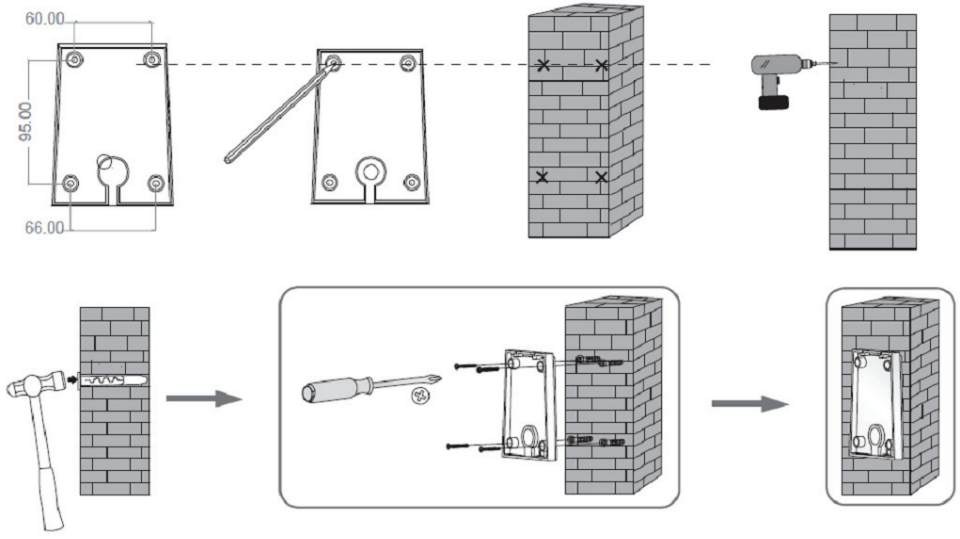
ciocan



şurubelniță

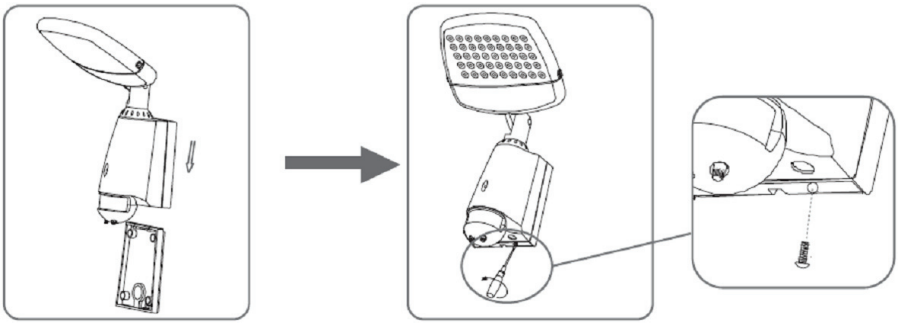
1. Marcați pe perete locul în care doriți să montați corpul de iluminat.
2. Dați cu bormaşina cele patru găuri necesare.

Fixați dispozitivul pe perete cu dibluri de nailon (dacă e nevoie) şi şuruburi.

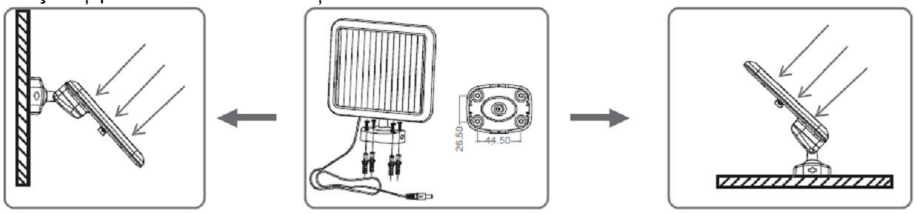


3. Conectați bateria conform diagramei din secțiunea de avertizări a manualului de instrucțiuni şi asamblați la loc capacul bateriei.

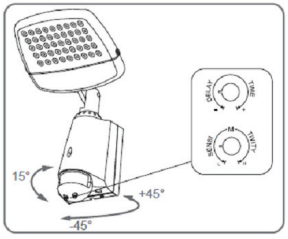
4. Introduceți sursa de lumină în dispozitiv, apoi înşurubați în partea de jos.



5. Fixați panoul solar cu şuruburi. Ajustați direcția de orientare.
6. Aşezați panoul solar într-o locație însorită.



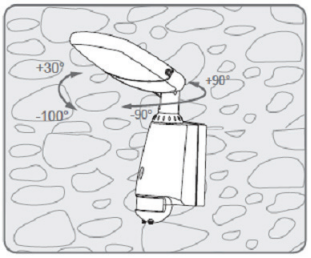
7. Ajustați direcția detectorului de mişcare.



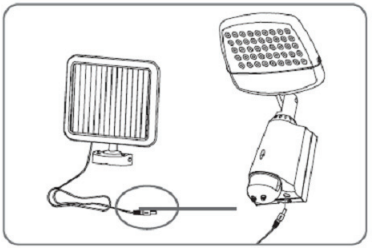
Acesta poate fi programat la un interval de 8 secunde (rotație în sens invers acelor de ceasornic înspre capăt) până la 3 minute (rotație în sensul acelor de ceasornic către capăt). Temporizatorul porneşte dacă senzorul detectează un semnal de mişcare înainte de sfârşitul ultimei durate, de aceea vă recomandăm să setați durata minimă când efectuați testul razei de detecție sau testul paşilor.
Notă: Senzorul are nevoie de 1 secundă pentru a se reprograma după stingerea luminii. După detectarea semnalului, lumina se va aprinde din nou abia la finalul intervalului de timp.
Intervalul acesta se referă la razele cercului proiectat pe pământ când lumina este instalată la o înălțime de 2,5 metri. O zonă minimă de detecție (pe o rază de aproape 4 metri) se obține cu o rotație în sens invers acelor de ceasornic înspre capăt. O zonă maximă de detecție (pe o rază de aproape 15 metri) se obține cu o rotație în sensul acelor de ceasornic către capăt.

ATENȚIE: Când utilizați acest produs, ajustați sensibilitatea în poziția corespunzătoare. Pentru a evita funcționarea nesatisfăcătoare a produsului, nu ajustați sensibilitatea la maximum; dacă aceasta e prea ridicată, senzorul va detecta false mişcări (frunze şi perdele umflate de vânt, animale mici, interferențele rețelei electrice şi ale echipamentului electric etc.), care vor împiedica produsul să funcționeze în parametri normali.
În cazul în care dispozitivul nu funcționează normal, încercați să reduceți sensibilitatea corespunzător, apoi testați-l.

8. Ajustați direcția sursei de iluminat.



9. Introduceți cablul de la panoul solar în locul corespunzător de la baza dispozitivului. Asigurați-vă că este conectat bine.



Ghid de funcționare

1. Instalarea bateriei

LED cu lumină solară, tensiune baterie 7,4V, 1800 mAh, unghi de detectare>150°, la capacitatea maximă de iluminare, timp de funcționare neîntreruptă ≥4 ore.

2. Mod de testare:

Înainte de test, îndepărtați şuruburile din spate, apoi capacul; după ce conectați bateria (1800 mAh) la conectorii electrici, sistemul va fi pornit şi se va aprinde LED-ul indicator; când sistemul se încălzeşte, LED-ul indicator se stinge.

3. Modul „OFF"

Sistemul va trece pe modul de „securitate împotriva căderilor de curent". Funcția de detectare a mişcării va fi oprită. Consum <25 μA.

4. Modul „AUTO"

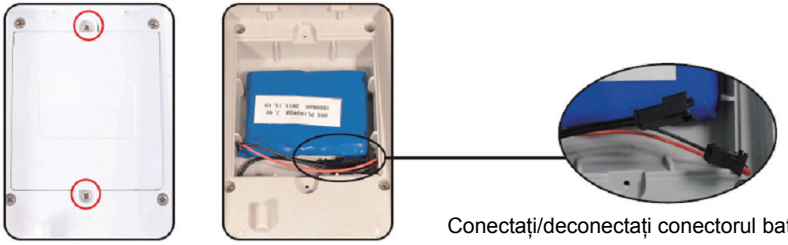
Sistemul va accepta ajustarea manuală a „Timpului de întârziere" şi a „Sensibilității".
„Timpul de întârziere" poate fi ajustat de la 10 secunde la 3 minute.
„Sensibilitatea" poate fi ajustată la 15 m (22°C).
Intensitatea LED-urilor: în exterior <10 LUX
Dacă valorile sistemului exterior de control al luminii > 200 LUX, sistemul închide senzorul PIR;
Consum de putere: <3 mA
Curent electric: 500~600 mA (cânt toate luminile sunt aprinse la capacitate maximă)
Dacă puterea este mai mică de <6,4 V, sistemul se închide (trece pe modul OFF).
Dacă bateria este mai mică de 6,6 V, LED-ul indicator va clipi din 30 în 30 de secunde timp de 8 ore, după care tensiunea nu mai este suficientă pentru susținerea acțiunii.
Dacă puterea este mai mică de 6,2 V, sistemul trece pe modul de „întrerupere a alimentării cu curent".
Curent <25μA

5. Modul „ON"

Când sistemul este programat pe „ON", toate luminile vor fi pornite. Dacă nu detectează nicio mişcare timp de 8 minute, sistemul va reduce intensitatea la 70lux (≥1/3 din intensitatea inițială).
Curent electric: 500-600 mA
Dacă puterea este mai mică de <6,4 V, sistemul se închide (trece pe modul OFF).
Dacă bateria este mai mică de 6,6 V, LED-ul indicator va clipi la fiecare 30 de secunde timp de 8 ore, după care tensiunea nu mai este suficientă pentru susținerea acțiunii.
Dacă puterea este mai mică de 6,2 V, sistemul trece pe modul de „întrerupere a alimentării cu curent".
Curent <25μA
Tensiunea de impuls - 9 V; curentul electric maxim - 650 mA.
Atunci când este conectat la un adaptor electric extern, LED-ul indicator va emite un semnal luminos.

ATENȚIE!

1. La ieşirea din fabrică, bateria este deconectată. Conectați bateria când utilizați produsul.
2. Deconectați bateria dacă nu îl folosiți sau îl depozitați pentru o perioadă îndelungată de timp.



Conectați/deconectați conectorul bateriei.

Scoateți baza instalației.
Deşurubați şuruburile de pe capacul bateriei, apoi scoateți capacul.

3. LED-urile în serie funcționează când toate dispozitivele de etanşare sunt la locul lor.
4. Nu scoateți sau conectați cu cealaltă lampă în timp ce este pornit.
5. Dacă LED-urile în serie sunt deteriorate, apelați la un expert tehnician pentru a le repara folosind LED-uri de acelaşi tip.

Vă rugăm respectați instrucțiunile de instalare profesională.
Întrerupeți alimentarea electrică înaintea oricărei operațiuni de instalare şi demontare. Din motive de siguranță, asigurați-vă că ați decuplat curentul.
Manevrarea necorespunzătoare va determina funcționarea defectuoasă a produsului, iar producătorul nu-şi asumă responsabilitatea pentru acest fel de abuz.

Specificații:

Panou-baterie cu energie solară:	10 V/2,5 W monocristal silicon
Durată de viață:	peste 20 ani
LED:	45 buc iluminare albă intensă
Acumulator:	1,2 V* 4 buc 3.600 mAh (baterie nichel-hidrogen)
Durată de iluminare:	3,5 ore
Înălțimea instalației:	1~3 m
Întârziere a timpului de lucru:	2~5 sec (min), 1min+10sec (max)
Distanță de detecție:	max 8 m (<24 °C)
Rază de detecție:	180°
Adaptor electric:	7,8 V c.c. 400 mA

Măsuri de siguranță:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

- Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

- Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

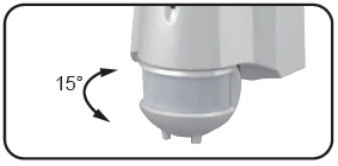
Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγός εγκατάστασης

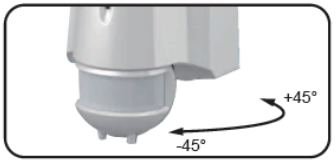
ΥΨΗΛΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ σε κινήσεις κατά πλάτος του αισθητήρα.

Ρύθμιση γωνίας απόκλισης



ΧΑΜΗΛΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ σε κινήσεις με κατεύθυνση προς τον αισθητήρα.

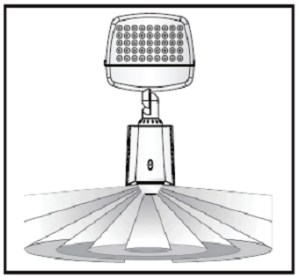
Ρύθμιση γωνίας περιστροφής



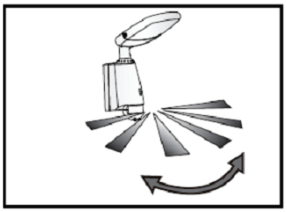
- Το φωτιστικό θα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση αντικειμένων μπροστά στον αισθητήρα κίνησης, καθώς ενδέχεται να επηρεαστεί η ικανότητα ανίχνευσης.
- Μην τοποθετείτε το φωτιστικό κοντά σε κλιματιστικά, καλοριφέρ ή άλλου είδους συστήματα υψηλής τάσης.
- Μην τοποθετείτε τον ανιχνευτή κίνησης με κατεύθυνση προς το δρόμο ή άλλο σημείο με έντονη κινητική δραστηριότητα. Αυτό οδηγεί σε λανθασμένη ενεργοποίηση με αποτέλεσμα το φωτιστικό να παραμένει αναμμένο για υπερβολικά μεγάλο χρονικό διάστημα και να εξαντλείται η μπαταρία.
- Ο ανιχνευτής κίνησης είναι πιο ευαίσθητος στην κινητική δραστηριότητα κατά πλάτος της συσκευής και λιγότερο ευαίσθητος στις κινήσεις με κατεύθυνση προς τη συσκευή και αντίστροφα (βλ. παρακάτω εικόνες).
- Η ηλιακή πλάκα φόρτισης θα πρέπει να τοποθετείται σε ηλιόλουστη περιοχή με δυνατότητα συλλογής της μέγιστης δυνατής ηλιακής ακτινοβολίας. Η ηλιακή πλάκα θα πρέπει κανονικά να τοποθετείται με κατεύθυνση τέτοια (νότια), ώστε να φορτίζεται για τουλάχιστον 3 ώρες την ημέρα μέσω της ηλιακής ακτινοβολίας (5 ώρες την ημέρα, αν βρίσκεται πίσω από γυαλί). Συνιστάται η φόρτιση του φωτιστικού για 24 ώρες πριν την πρώτη χρήση.

• Να καθαρίζετε την πλάκα φόρτισης ανά τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον μία φορά το χρόνο) με απαλό υγρό πανί για την αποφυγή μείωσης της παραγόμενης ενέργειας λόγω της συσσώρευσης σκόνης.

Πληροφορίες αισθητήρα



15 m
Σωστή γωνία



180°
Γωνία ανίχνευσης

Διαδικασία γρήγορης ρύθμισης

Προσοχή!

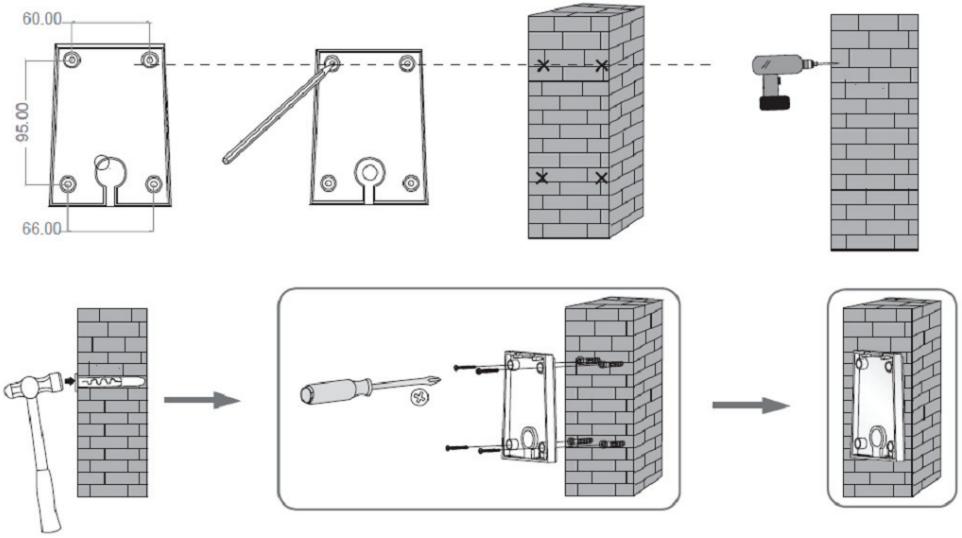
1. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά.
2. Το προϊόν ενδείκνυται για χρήση σε εξωτερικό χώρο, αλλά δεν μπορεί να αντικαταστήσει τα φώτα βροχής/θύελλας & τις φωτιστικές κολώνες.

Σημείωση: Θα χρειαστείτε τα ακόλουθα εργαλεία

Μολύβι Ηλεκτρικό τρυπάνι Σφυρί Κατσαβίδι

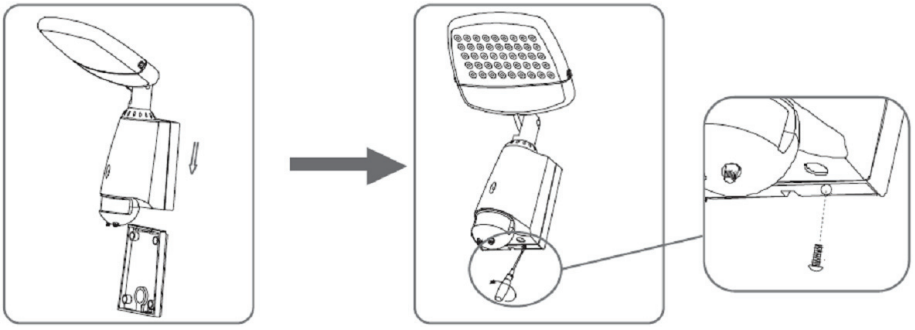
1. Σημειώστε το σημείο του τοίχου, στο οποίο επιθυμείτε να τοποθετήσετε το φωτιστικό.
2. Ανοίξτε τέσσερις οπές με το τρυπάνι.

Τοποθετήστε το στήριγμα στον τοίχο με νάυλον ούπες (αν είναι απαραίτητο) και βίδες.

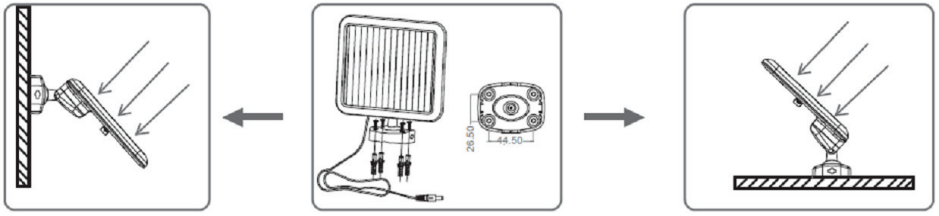


3. Συνδέστε τη μπαταρία σύμφωνα με το διάγραμμα στην ενότητα προειδοποίησης του εγχειριδίου οδηγιών και κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

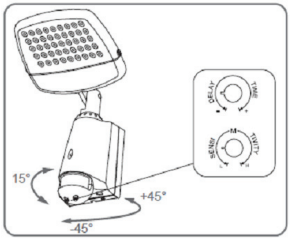
4. Σύρετε το φωτιστικό στο στήριγμα και βιδώστε το κάτω μπουλόνι.



5. Στερεώστε την ηλιακή πλάκα με βίδες. Ρυθμίστε την κατεύθυνση.
6. Τοποθετήστε την ηλιακή πλάκα σε ηλιόλουστη τοποθεσία.



7. Ρυθμίστε την κατεύθυνση του ανιχνευτή κίνησης.

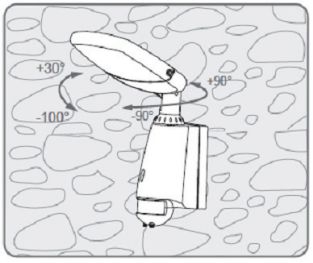


Το εύρος ρύθμισης εκτείνεται από 8 δευτερόλεπτα (αριστερόστροφη περιστροφή μέχρι το τέρμα) έως 3 λεπτά (δεξιόστροφη περιστροφή έως το τέρμα). Ο χρονοδιακόπτης μηδενίζεται σε περίπτωση ανίχνευσης σήματος κίνησης από τον αισθητήρα πριν την ολοκλήρωση του τελευταίου κύκλου ανίχνευσης, γι' αυτό και συνιστάται η ρύθμιση του χρόνου στο ελάχιστο κατά τη δοκιμή του εύρους ανίχνευσης ή τη δοκιμή βάδισης.
Σημείωση: Απαιτείται 1 δευτερόλεπτο για την επαναφορά του αισθητήρα μετά την απενεργοποίηση του λαμπτήρα. Ο λαμπτήρας ενεργοποιείται εκ νέου μόνο μετά το πέρας του συγκεκριμένου χρονικού διαστήματος μετά την ανίχνευση κίνησης.
Το εύρος αφορά την ακτίνα της κυκλικής περιοχής του εδάφους που φωτίζεται όταν το φωτιστικό τοποθετείται σε ύψος 2.5 m. Για τη ρύθμιση ελάχιστου εύρους ανίχνευσης (ακτίνα περίπου 4 m) απαιτείται αριστερόστροφη περιστροφή μέχρι το τέρμα. Για τη ρύθμιση μέγιστου εύρους ανίχνευσης (ακτίνα περίπου 15 m) απαιτείται δεξιόστροφη περιστροφή μέχρι το τέρμα.

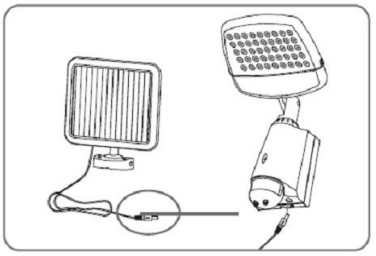
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος ρυθμίστε το επίπεδο ευαισθησίας στην επιθυμητή θέση. Μην ρυθμίζετε το επίπεδο ευαισθησίας στο μέγιστο, καθώς ενδέχεται να προκύψει δυσλειτουργία του προϊόντος λόγω της ανίχνευσης περιττών κινήσεων. Όταν το επίπεδο ευαισθησίας είναι πολύ υψηλό, η συσκευή ανιχνεύει περιττές κινήσεις, όπως π.χ. η κίνηση των φύλλων & των κουρτινών λόγω του αέρα, η κίνηση μικρών ζώων και η κίνηση

που προκαλείται λόγω της παρεμβολής του ηλεκτρικού δικτύου & του ηλεκτρικού εξοπλισμού. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα την παρεμπόδιση της σωστής λειτουργίας του προϊόντος!
Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του προϊόντος, χαμηλώστε αναλόγως το επίπεδο ευαισθησίας και δοκιμάστε τη συσκευή.

8. Ρυθμίστε την κατεύθυνση της κεφαλής του φωτιστικού.



9. Συνδέστε το βύσμα με καλώδιο της ηλιακής πλάκας στη βάση του φωτιστικού.
Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα με καλώδιο έχει συνδεθεί σωστά.



Οδηγίες χρήσης

1. Τοποθέτηση μπαταρίας
Ηλιακό φωτιστικό LED, τάση μπαταρίας 7.4V, 1800mAh, γωνία ανίχνευσης >150°, με μέγιστη ένταση φωτισμού, χρόνος συνεχούς λειτουργίας ≥4 ώρες.

2. Δοκιμαστική λειτουργία:
Πριν τη δοκιμή, αφαιρέστε τις βίδες από το πίσω μέρος της συσκευής και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα. Συνδέστε τη μπαταρία (1800mAh) με τους συνδέσμους τροφοδοσίας. Το σύστημα ενεργοποιείται και ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED. Η ενδεικτική λυχνία LED σβήνει όταν το σύστημα έχει ζεσταθεί.

3. Κατάσταση «OFF»
Το σύστημα τίθεται σε λειτουργία «προστασίας από διακοπή ρεύματος». Η λειτουργία ανίχνευσης κίνησης απενεργοποιείται. Καταναλώνονται <25μA.

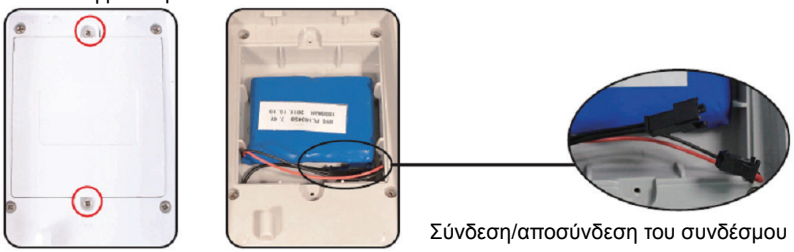
4. Κατάσταση «AUTO»
Επιτρέπεται η μη αυτόματη ρύθμιση «Χρόνου Καθυστέρησης» («Delay Time») και της «Ευαισθησίας» («Sensitivity») του συστήματος.
Ο «Χρόνος Καθυστέρησης» μπορεί να ρυθμιστεί από 10 δευτερόλεπτα έως 3 λεπτά.
Η «Ευαισθησία» μπορεί να ρυθμιστεί έως τα 15 m (22°C).
Φωτεινότητα λαμπτήρων LED: σε εξωτερικό χώρο <10 LUX
Όταν η τιμή ελέγχου του εξωτερικού φωτός είναι > 200LUX, το σύστημα απενεργοποιεί τον αισθητήρα PIR
Κατανάλωση ισχύος: <3 mA
Ηλεκτρικό ρεύμα: 500~600 mA (όταν είναι αναμμένοι όλοι οι λαμπτήρες)
Όταν η ισχύς είναι χαμηλότερη των <6.4V, το σύστημα απενεργοποιείται
Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλότερο των 6.6V, η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει ανά 30 δευτερόλεπτα για 8 ώρες, ενώ μετά από 8 ώρες η τάση παύει να επαρκεί για τη διατήρηση της λειτουργίας.
Όταν η ισχύς είναι χαμηλότερη των <6.2V, το σύστημα εισέρχεται σε λειτουργία « διακοπής ισχύος».
Ρεύμα <25μA

5. Κατάσταση «ON»
Όταν το σύστημα ρυθμίζεται στη θέση «ON», ανάβουν όλοι οι λαμπτήρες. Σε περίπτωση μη ανίχνευσης κίνησης για 8 λεπτά, το σύστημα μειώνει τη φωτεινότητα στα 70lux (≥1/3 της κανονικής φωτεινότητας).

Ηλεκτρικό ρεύμα: 500-600mA
Όταν η ισχύς είναι χαμηλότερη των <6.4V, το σύστημα απενεργοποιείται
Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλότερο των 6.6V, η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει ανά 30 δευτερόλεπτα για 8 ώρες, ενώ μετά από 8 ώρες η τάση παύει να επαρκεί για τη διατήρηση της λειτουργίας.
Όταν η ισχύς είναι χαμηλότερη των <6.2V, το σύστημα εισέρχεται σε λειτουργία « διακοπής ισχύος».
Ρεύμα <25μA
Η κρουστική τάση ανέρχεται στα 9V, το μέγιστο ηλεκτρικό ρεύμα αντιστοιχεί σε 650mA.
Κατά τη σύνδεση με εξωτερικό προσαρμογέα ισχύος η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά.

Προσοχή!

1. Όταν το προϊόν εξέρχεται από το εργοστάσιο, η μπαταρία είναι αποσυνδεμένη. Συνδέστε τη μπαταρία κατά τη χρήση του προϊόντος.
2. Σε περίπτωση μη χρήσης ή αποθήκευσης του προϊόντος για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε τη μπαταρία.



Σύνδεση/αποσύνδεση του συνδέσμου μπαταρίας.

Αφαιρέστε τη βάση εγκατάστασης.
Ξεβιδώστε τις δύο βίδες του καλύμματος της θήκης μπαταριών και αφαιρέστε το κάλυμμα.

3. Οι λυχνίες LED σε σειρά λειτουργούν μόνο όταν όλα τα καλύμματα είναι κλειστά.
4. Μην αφαιρείτε ή μην συνδέετε με άλλους λαμπτήρες όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
5. Σε περίπτωση βλάβης των λυχνιών LED σε σειρά, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή τους με LED της ίδιας κατηγορίας.

Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει επαγγελματική εγκατάσταση.
Διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν την εγκατάσταση και την αφαίρεση. Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει διακοπή ρεύματος για λόγους ασφαλείας.
Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία, και ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τέτοιου είδους κατάχρηση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Πλάκα μπαταρίας ηλιακής ενέργειας:	10V/2.5W μονοκρυσταλλικού πυριτίου
Διάρκεια ζωής:	πάνω από 20 χρόνια
LED:	45pcs έντονο λευκό φως
Συσσωρευτής:	1.2V* 4PCS 3600mAh (μπαταρία νικελίου υδρογόνου)
Διάρκεια φωτισμού:	3.5 ώρες
Ύψος εγκατάστασης:	1~3 m
Χρόνος καθυστέρησης λειτουργίας:	2~5 δευτ (ελάχ.), 1 λεπτό +10 δευτ (μέγ.)
Απόσταση ανίχνευσης:	8 m μέγ. (<24°C)
Εύρος ανίχνευσης:	180°
Τροφοδοτικό:	DC7.8V 400mA

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:
Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:
Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

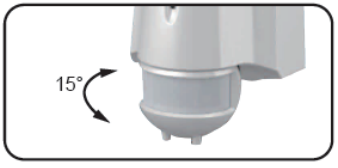
Γενικά:
- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

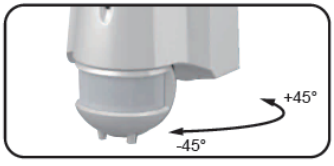
Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Installationsguide
HØJ FØLSOMHED overfor bevægelser på tværs af detektorens dækningsområde.
Justering af svingningsvinkel



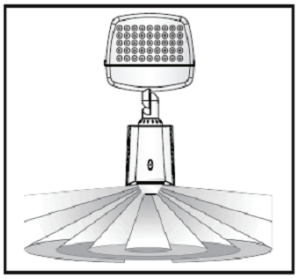
LAV FØLSOMHED overfor bevægelser, der har retning mod detektoren.
Justering af detektionsvinkel

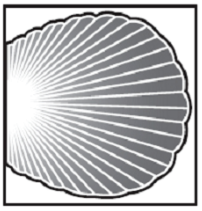


- Lampen bør monteres på en plan, stabil overflade.
- Undgå at placere genstande foran bevægelsessensoren, da dette kan nedsætte lampens detektionsevne.

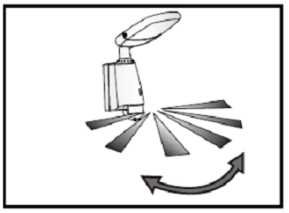
- Undgå at placere lampen nær et air condition anlæg, centralvarmeanlæg eller højspændingssystem.
- Undgå at placere sensorhovedet, så det peger mod gadetrafik eller anden bevægelse. Trafik m.v. kan udløse sensoren og medføre, at lampen er tændt for længe, hvilket slider på batteriet.
- Bevægelsessensoren er mest følsom overfor bevægelser, der går på tværs af sensoren, og mindre overfor bevægelser, der går imod eller væk fra sensoren (se tegningerne herunder).
- Solfangeren skal placeres på et solrigt sted, hvor den kan fange så meget sollys, som muligt. Den optimale placering er typisk i en retning (syd), hvor sollyset kan oplade solfangeren i mindst 3 timer om dagen (5 timer om dagen, hvis den befinder sig bag glas). Det anbefales, at du oplader lampen i 24 timer, inden du tager den i brug første gang.
- Rengør solfangerpanelet regelmæssigt (mindst en gang om året) med en blød, fugtig klud, så der ikke samler sig støv, som kan nedsætte lampens ydeevne.

Information om sensoren





15 m
Korrekt vinkel



180°
Detektionsvinkel

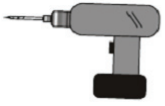
Hurtig Opsætning

Advarsel!

1. Hold produktet udenfor børns rækkevidde.
2. Dette produkt kan anvendes udendørs, men det anbefales at placere systemet, hvor det ikke udsættes for regn/storm og lyn.

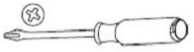
Bemærk: Du skal bruge følgende værktøj

Blyant



Elektrisk boremaskine

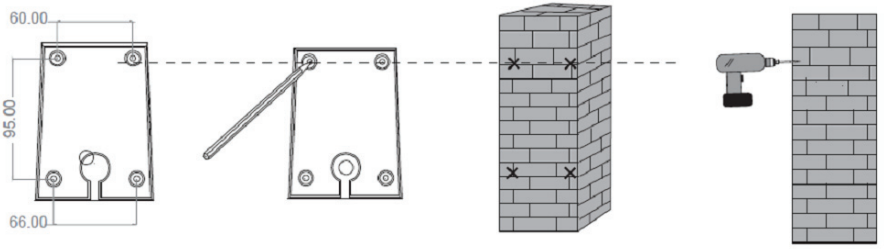
Hammer

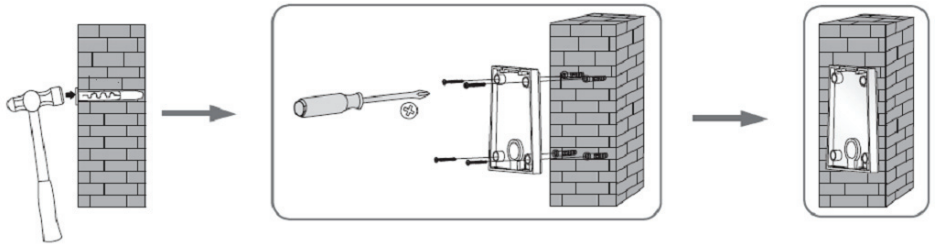


Skruetrækker

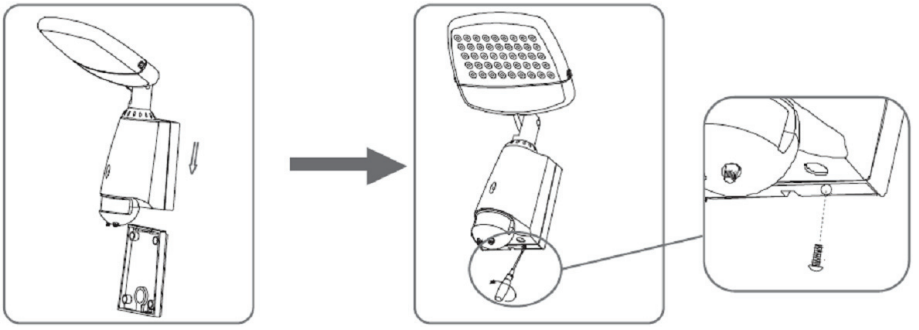
1. Markér på væggen, hvor du vil montere lampen.
2. Bor alle fire huller.

Fastgør monteringsbeslaget på væggen med rawlplugs (hvis nødvendigt) og skruer.

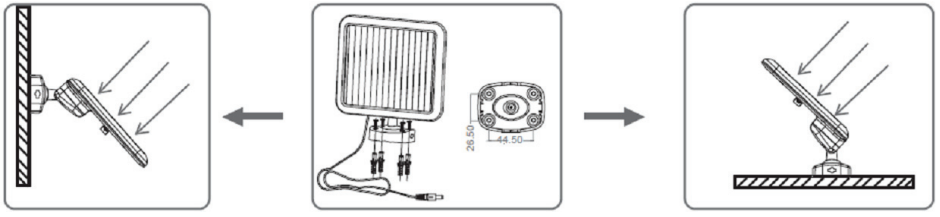




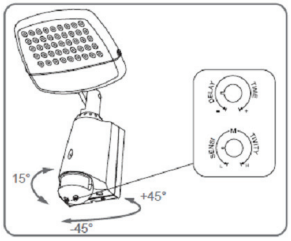
3. Forbind batteriet som vist på tegningen i afsnittet Advarsel! i betjeningsvejledningen og sæt batteridækslet på igen.
4. Skub lampen ned i beslaget og skru den nederste skrue i.



5. Montér solcellepanelet med skruer. Tilpas retningen, så det vender mod solen.
6. Solcellepanelet skal placeres på et solrigt sted.



7. Justér retningen på bevægelsessensoren.

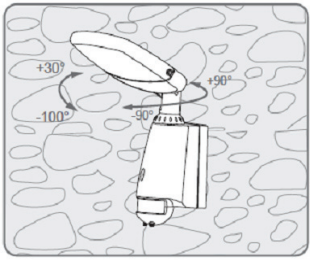


Indstillingen kan være fra 8 sekunder (drej i bund mod uret) til 3 minutter (drej i bund med uret). Timeren tæller forfra, hvis sensoren registrerer bevægelse før udløbet af foregående periode, så vi anbefaler at indstille perioden til minimum, mens du tester rækkevidde og hvor længe, lampen skal være tændt.

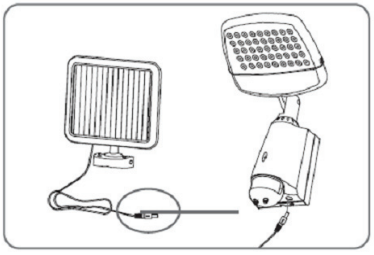
Bemærk: Sensoren venter 1 sekund, inden den nulstiller efter at lyset er gået ud. Først efter denne periode vil lyset tænde igen, når der registreres et signal.
Dette område henviser til den radius, der udgøres af det cirkulære område, der oplyses på jorden, når lyset er tændt i 2,5 meters højde. Minimumdetektionsrækkevidden (næsten 4 meter i radius) opnås ved at dreje i bund mod uret. Maksimumdetektionsrækkevidden (næsten 15 meter i radius) opnås ved at dreje i bund med uret.

OBS: Når du anvender dette produkt, bør du indstille følsomheden til det nødvendige niveau. Undlad at indstille følsomheden til maks., da du derved undgår at lampen løber tør for tidligt fordi den reagerer på for mange uskyldige bevægelser. Hvis følsomheden er sat for højt, reagerer lampen på uskyldige bevægelser som f.eks. blade i vinden, gardiner og smådyr, og disse uskyldige bevægelser vil tære på batteriet og det elektriske udstyr. Dermed kan det forekomme, at lampen fungerer efter hensigten!
Hvis produktet ikke fungerer optimalt, skal du forsøge at sænke følsomheden og dernæst teste igen.

8. Justér retningen for lampehovedet.



9. Forbind metalstikket fra solpanelet til bunden af lampen.
   Kontrollér, at metalstikket er skubbet helt ind.



Betjeningsvejledning

1. Batteri
Soldreven LED-lampe, batterispænding 7,4V, 1800mAh, detektionsvinkel >150°, kontinuerlig driftstid ved fuld belysning ≥4 timer.

2. Test:
Før du tester, skal du fjerne skruerne på bagsiden og dernæst fjerne batteridækslet; forbind batteriet (1800mAh) til kontakterne, hvorefter systemet starter op, og den røde LED-indikator tænder; LED-indikatoren slukker igen, når systemet er varmet op.

3. ”OFF” Status
Systemet står i ”strømsvigtssikret stand”. Der finder ingen bevægelsesdetektion sted. Strømforbrug <25μA.

4. ”AUTO” Status
Systemet accepterer manuelle indstillinger for ”Forsinkelse” og ”Følsomhed”.
”Forsinkelse” kan indstilles til mellem 10 sekunder og 3 minutter.
”Følsomhed” kan indstilles til 15 m (22°C).
Lysstyrken for LED-pærerne: udendørs <10 LUX
Når udendørslyset ligger over kontrolværdien på > 200 LUX, slår systemet PIR-sensoren fra;
Strømforbrug: <3 mA.
Elektrisk strømstyrke: 500-600 mA (når alle lys er tændt på fuld styrke).
Når strømstyrken er lavere end <6,4V, skifter systemet til OFF Status.
Når batterikapaciteten er lavere end 6,6V, vil LED-indikatoren blinke hvert 30. sekund i en periode på 8 timer. Efter 8 timer vil der ikke længere være strøm nok til at opretholde dette.

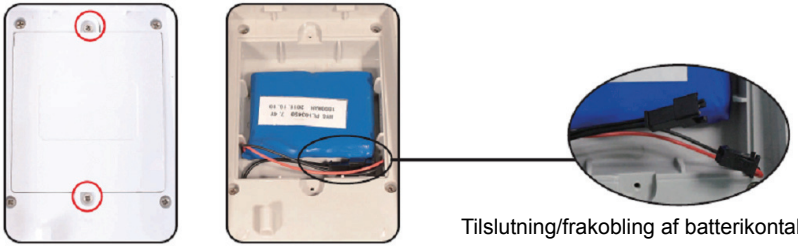
Når strømstyrken er lavere end <6,2V, vil systemet lukke ned til ”strømsvigtssikret stand”.
Strømforbrug <25µA.

5. ”ON” Status

Alle lys er tændt, når systemet er indstillet til ”ON”. Systemet sænker lysstyrken til 70 lux (≥1/3 af den oprindelige lysstyrke) når der ikke er registreret bevægelse i 8 minutter.
Elektrisk strømstyrke: 500-600mA.
Når strømstyrken er lavere end <6,4V, skifter systemet til OFF Status.
Når batterikapaciteten er lavere end 6,6V, vil LED-indikatoren blinke hvert 30. sekund i en periode på 8 timer. Efter 8 timer vil der ikke længere være strøm nok til at opretholde dette.
Når strømstyrken er lavere end <6,2V, vil systemet lukke ned til ”strømsvigtssikret stand”.
Strømforbrug <25µA.
Impuls-spænding er 9V, maks. elektrisk strømstyrke 650mA.
Når du tilslutter en ekstern strømkilde, blinker LED-indikatoren én gang.

Advarsel!

1. Batteriet er ikke forbundet, når lampen forlader fabrikken. Batteriet skal forbindes, inden du tager produktet i brug.
2. Hvis lampen skal opbevares eller ikke skal bruges i længere tid, bør du frakoble batteriet.



Tilslutning/frakobling af batterikontakter.

Tag basen af.
Drej de to skruer på batteridækslet og fjern dækslet.

3. LED-pærerne er serielt forbundet og kan fungere, når alle forseglinger er på plads.
4. Undlad at tage lampen ned eller forbinde den til en anden lampe, mens lampen er tændt.
5. Hvis LED-pærerne i en serie er beskadigede, skal de udskiftes med LED-pærer med samme rating af en faguddannet elektriker.

Lad systemet kontrollere af en fagmand.
Sluk for strømmen, inden du sætter systemet op eller tager det ned. Af sikkerhedshensyn bør du kontrollere, at der er slukket på kontakten.
Uhensigtsmæssig betjening kan medføre funktionssvigt, og producenten påtager sig intet ansvar for skader opstået af denne årsag.

Specifikationer:

Solcellebatteri:	10V/2,5W enkeltkrystal silicium
Levetid:	over 20 år
LED:	45 stk. hvid, høj luminans
Akkumulator:	1,2V* 4 STK. 3600mAh (nickel hydrogen batteri)
Lystid:	3,5 t
Installationshøjde:	1 - 3 m
Opstartsforsinkelse:	2 - 5 sek. (min.), 1 min + 10 sek. (maks.)
Detektionsafstand:	8 m maks. (<24°C)
Detektionsområde:	180°
Lysnetadapter:	DC 7,8V 400mA

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:
Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:
Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

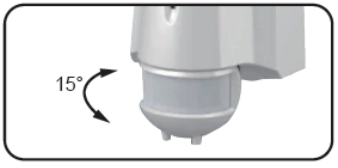
Generelt:
- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

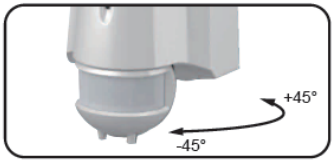
Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Installasjonsveiledning
HØY SENSITIVITET fra bevegelse på tvers av detektoren.
Justering av svingningsvinkelen



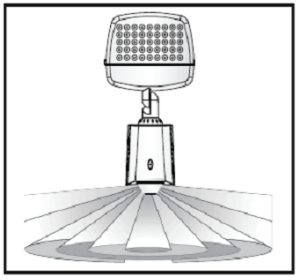
LAV SENSITIVITET fra bevegelse mot detektoren.
Justering av rotasjonsvinkelen

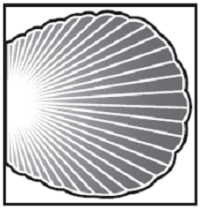


- Lysets feste må monteres på en flat, jevn overflate.
- Du må ikke plassere gjenstander foran bevegelsesdetektoren, da dette kan redusere deteksjonen.
- Du må unngå å montere lyset i nærheten av et klimaanlegg, sentralvarme eller systemer med høyspenning.

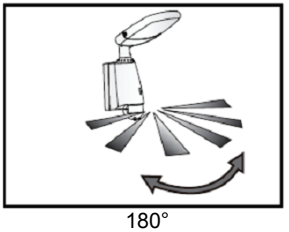
- Du må ikke plassere detektorhodet i retning av gatetrafikk eller annen bevegelse. Det vil føre til uønskede utløsninger, og at batteriets levetid reduseres fordi lampen tennes for ofte.
- Bevegelsesdetektoren er svært sensitiv overfor bevegelse på tvers, og mindre sensitiv overfor bevegelse i retning mot eller bort fra den (se bildene nedenfor).
- Solladerens kretskort må plasseres i et solfylt område, slik at den kan fange opp maksimalt med sollys. Optimalt sett bør solladerens kretskort være vendt mot en retning (sør) som gjør at solen kan lade kretskortet i minimum 3 timer per dag (5 timer per dag hvis den er plassert bak glass). Vi anbefaler at du lader opp lyset i 24 timer før første gang det brukes.
- Du må bruke en myk, våt klut for å rengjøre laderens kretskort regelmessig (minimum én gang i året), da unngår du at utgangseffekten reduseres av oppsamlet støv.

Informasjon om sensoren





15 m
Riktig vinkel



180°
deteksjonsvinkel

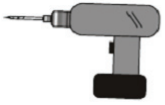
Prosedyre for hurtigmontering

Advarsel!

1. Produktet må holdes utenfor rekkevidde for barn.
2. Selv om produktet kan monteres utendørs, fraråder vi dette da produktet kan påvirkes av regn/uvær og belysning.

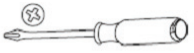
Merk: Ta med følgende verktøy

Blyant



Elektrisk drill

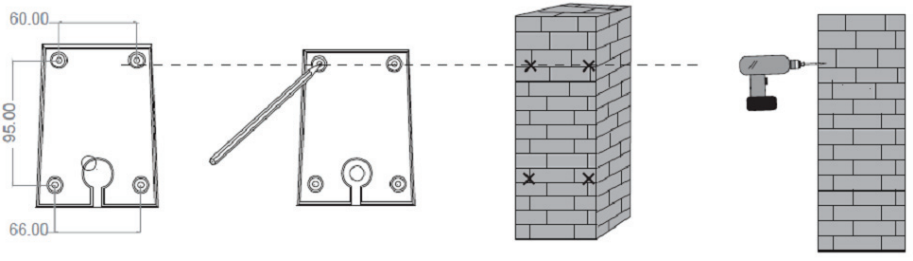
Hammer

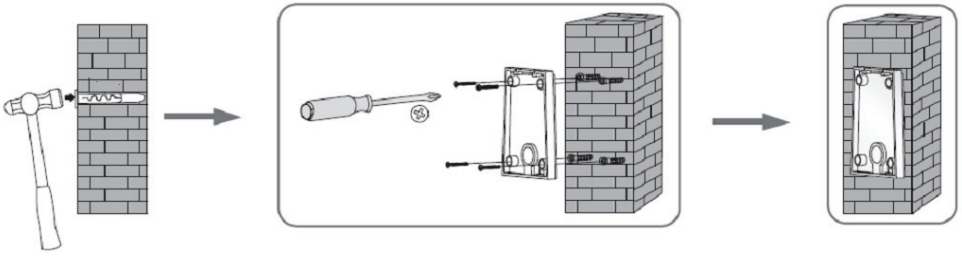


Skrutrekker

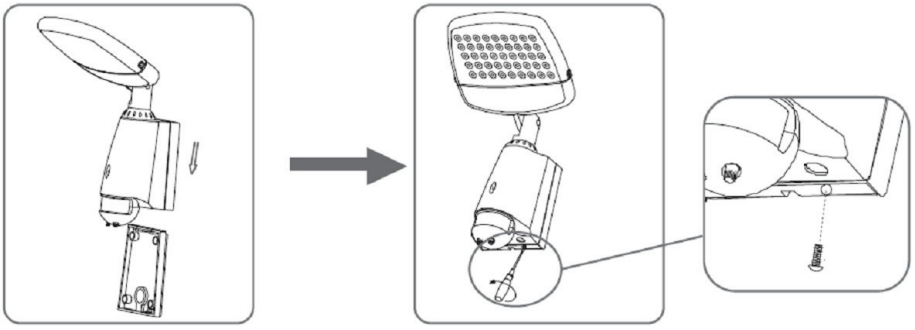
1. Merk av hvor på veggen du vil montere lyset.
2. Bor alle fire hullene.

Plasser stativet på veggen med nylonpluggene (ved behov) og skruene.

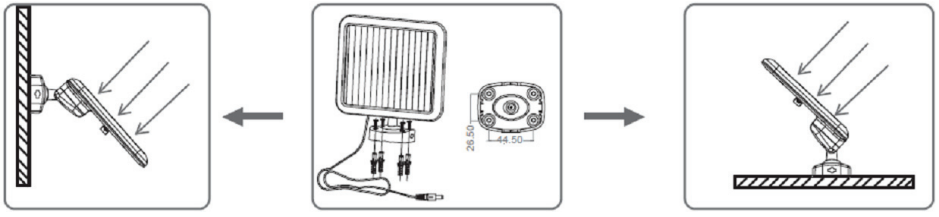




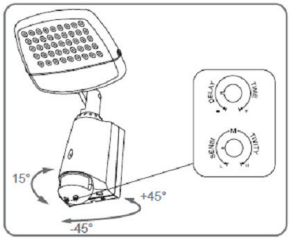
3. Koble til batteriet som på tegningen i avsnittet med advarsler i denne instruksjonsboken, og sett batteridelselet tilbake på plass.
4. La lampen gli inn på festet, og skru fast bolten på undersiden.



5. Fest solkretsen med skruer. Juster til ønsket retning.
6. Plasser solkretsen på et solfylt sted.



7. Juster bevegelsesdetektoren til ønsket retning.

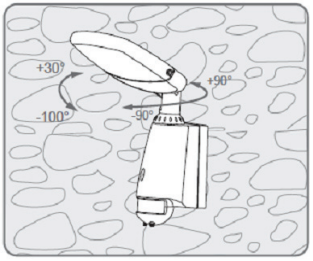


Detektoren kan stilles inn innen en intervall på mellom 8 sekunder (ved å rotere mot urviseren til endepunktet) og 3 minutter (ved å rotere med urviseren til endepunktet). Tidstelleren vil telle opp på nytt når sensoren gjenkjenner bevegelse før den er ferdig. Tiden bør derfor stilles til minimumstiden før du utfører en test av deteksjonsrekkevidde eller bevegelse.

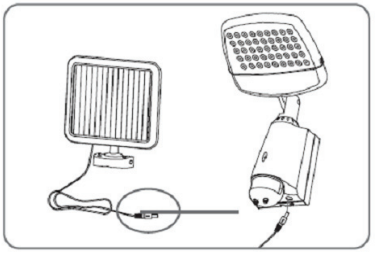
Merk: Sensoren trenger ett sekund på å tilbakestille seg etter at lyset er slukket. Deretter går lyset på når et signal oppdages.
Denne rekkevidden viser radiusen som lyses opp på bakken når lyset er montert i 2,5 meters høyde.
Et minimums deteksjonsområde (omtrent 4 meter i radius) roterer i retning mot urviseren, til enden.
Et maksimalt deteksjonsområde (omtrent 15 meter i radius) roterer i retning med urviseren, til enden.

MERK: Når du bruker dette produktet må du justere følsomheten til ønsket stilling. Du må ikke øke den til maksimalt nivå, da dette kan føre til at produktet oppdager feil bevegelse. Hvis følsomheten er for høy, vil produktet oppdage feil bevegelser, som for eksempel løv som fanges opp av vind, gardiner, små dyr og andre forstyrrelser fra strømnettet og elektronisk utstyr. Alle disse tingene vil forårsake at produktet ikke fungerer som det skal.
Når produktet ikke fungerer slik det skal, må du senke følsomheten og teste utstyret på nytt.

8. Tilpass lyshodets retning.



9. Sett inn pluggen fra solcellekretskortet på bunnen av lyset.
   Sørg for at pluggen er riktig koblet til.



Driftsinstruksjoner

1. Montering av batteriet
LED-lampe for solceller, batterispenning 7,4 V, 1800 mAh, deteksjonsvinkel >150°, kan lyse i ≥4 timer med full belysning.

2. Prøvemodus:
Før testing må du fjerne skruene på baksiden og ta av bakdekselet, deretter koble batteriet (1800mAh) til strømforsyningen. Systemet vil da starte, og den røde LED-lampen tennes.
LED-lampen slår seg av igjen når systemet er ferdig varmet opp.

3. Statusen «AV»
Systemet vil være i modus for «strømbruddbeskyttelse». Ingen funksjon for bevegelsesdeteksjon.
Forbruker <25µA.

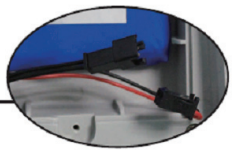
4. Statusen «AUTO»
Systemet vil godta manuell justering av «forsinkelsestid» og «følsomhet».
«Forsinkelsestiden» kan justeres, mellom 10 sekunder og 3 minutter.
«Følsomhet» kan justeres til 15 m (22 °C).
Led-lampenes lysstyrke: utsiden <10 LUX
Når verdiene for ekstern lyskontroll er > 200 LUX, vil systemet slå av PIR-sensoren.
Energiforbruk: <3 mA
Elektrisk spenning: 500~600 mA (når alle lysene er på full styrke)
Når strømmen er svakere enn <6,4 V, vil systemet slå seg AV
Når batteriet er svakere enn 6,6 V, vil LED-lampene blinke hvert 30. sekund i 8 timer. Etter 8 timer vil spenningen ikke kunne opprettholde handlingen.
Når strømmen er svakere enn <6,2V, vil systemet gå inn i modus for «avstenging av strømtilførsel».
Strøm <25µA

5. Statusen «PÅ»

Alle lysene vil være tent når systemet er stilt inn til «PÅ». Systemet vil redusere lysstyrken til 70 lux (≥ 1/3 av opprinnelig lysstyrke) når ingen bevegelse oppdages på 8 minutter.
Elektrisk spenning: 500–600 mA
Når strømmen er svakere enn <6,4 V, vil systemet slå seg AV
Når batteriet er svakere enn 6,6 V, vil LED-lampene blinke hvert 30. sekund i 8 timer. Etter 8 timer vil spenningen ikke kunne opprettholde handlingen.
Når strømmen er svakere enn <6,2V, vil systemet gå inn i modus for «avstenging av strømtilførsel».
Strøm <25μA
Støtspenning er 9 V, maksimum strøm er 650 mA.
Når utstyret er koblet til en ekstern strømadapter, vil LED-lampen blinke én gang.

Advarsel!

1. Batteriet er ikke koblet til ved levering. Pass på at batteriet er tilkoblet når du bruker produktet.
2. Koble fra batteriet når produktet skal lagres, eller hvis det ikke skal brukes over en lengre tidsperiode.



Koble til/fra batteriets tilkobling.

Ta av monteringsrammen.
Skru fra de to skruene på batteriets deksel, og fjern dekselet.

3. De seriekoblede LED-lampene kan fungere når alle forseglinger er på plass.
4. Må ikke fjernes eller kobles til mens den andre lampen er på.
5. Hvis de seriekoblede LED-lampene skades, må en erfaren tekniker skifte ut disse med LED-lamper av samme merkeytelse.

Kontroller at lampene er riktig koblet.
Kutt strømforsyningen før montering og frakobling. Av sikkerhetsmessige årsaker må du sørge for at strømtilførselen er av.
Produsenten påtar seg intet ansvar for feilfunksjon som følge av feilaktig bruk.

Spesifikasjoner:

Batterikrets for solenergi:	10 V / 2,5 W monokrystallinsk silisium
Levetid:	over 20 år
LED:	45 stk. hvite, med høy luminans
Akkumulator:	1,2 V* 4 STK 3600 mAh (nikkel-hydrogen-batteri)
Belysningstid:	3,5 t
Monteringshøyde:	1~3m
Forsinkelsestid:	2~5 sek. (min.), 1 min + 10 sek (maks.)
Deteksjonsavstand:	Maksimum 8 m maks. (<24 °C)
Deteksjonsvinkel	180°
Strømadapter	DC 7,8 V 400 mA

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **HQ**
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **EL-PILRLA90**
Description: Solar sensor lamp
Beschreibung: Solar-Sensorleuchte
Description : Lampe à détecteur et panneau solaire
Omschrijving: Sensorlamp met zonnepaneel
Descrizione: Lampada a sensore solare
Descripción: Lámpara de sensor solar
Megnevezése: Szolár mozgásérzékelő lámpa
Kuvaus: Liiketunnistin
Beskrivning: Solcellsdriven utelampa med rörelsedetektor
Popis: Solární senzorové osvětlení
Descriere: Lampă solară cu senzor
Περιγραφή: Ηλιακό φωτιστικό με αισθητήρα κίνησης
Beskrivelse: Soldreven sensorlampe
Beskrivelse: Solcellelampe
Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EMC: EN 55015/A2:2002, EN 61547/A1:2000

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **89/336/EEC**

's-Hertogenbosch, **16-08-2007**
Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: **Randolf Richardson**
Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des operations / Operationeel Directeur / Responsabile Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektør

Copyright ©

NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CM 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 10 55